

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

## Nabici w kredyt

Coraz więcej firm oferujących kredyty nie wywiązuje się z zawartych wcześniej umów. Przekonały się o tym m.in. panie: Bożena Kurpińska z Chojnic, która podpisała umowę z inowrocławską firmą, oraz pani Anna Klauza z Ostrowitego, która starała się o uzyskanie pożyczki z gdańskiej firmy kredytowej. Obie kobiety uiściły opłatę przygotowawczą, ale nie uzyskały ani kredytu, ani zwrotu wpłaconej kwoty.



3

CHOJNICE

## Pradziejów wsi

Wystawę archeologiczną „Z pradziejów Ostrowitego” otwarto we wtorek w miejscowej Szkole Podstawowej. Można tam obejrzeć efekt 3-letniej pracy archeologów z Uniwersytetu Łódzkiego na stanowisku w Ostrowitem. W gablotach zaprezentowano zrekonstruowane naczynia gliniane i przedmioty użytku codziennego – kościane grzebienie, łyżwy, szydła. Najcenniejszymi eksponatami są szczypce używane podczas precyzyjnych prac zdobniczych oraz gwoździownica – przyrząd do produkcji gwoździ.



4

OSTROWITE

## Spektakularny spektakl

Uczniowie z kółka historycznego LO im. Wincentego Pola w Czersku zorganizowali akademię z okazji Dnia Niepodległości w nietypowy sposób. Scenariusz przedstawienia napisali sami. W rytmie muzyki, na scenie, w folii „Ziemią” miotali „niebezpieczeństwa”. Osamotniona w swoim cierpieniu próbowała się wydostać z matni. Szarpana i popychana uwolniła się w końcu. „Zagrożenia” i „Ziemia” wspólnie odtńczyły taniec zrozumienia i radości...

6-7

CZERSK

REKLAMA

Chojnice. Za ministerialne pieniądze

RATUNEK  
DLA BAZYLIKI

1,2 miliona złotych jest potrzebne na remont chojnickiej bazyliki. Proboszcz ks. Jacek Dawidowski złożył w tej sprawie wniosek do Ministerstwa Kultury. O tym, ile otrzyma pieniędzy, dowiemy się w pierwszym kwartale 2004 roku, po uchwaleniu budżetu państwa. Najważniejszym elementem remontu jest osuszenie ścian prezbiterium. Od 1978 roku były one bowiem pokryte marmurowymi płytami, które pochłaniały wilgocę w ścianach, tak jak wcześniejsze drewniane stalle.

– Ten remont jest konieczny, ściany będą musiały wysychać przez kilka lat – wyjaśnia ks. dziekan Jacek Dawidowski, proboszcz bazyliki. – Gdybyśmy tego nie zrobili, cegły stałyby się coraz bardziej kruche, co widać od kilku lat gołym okiem.

REKLAMA



– Remont bazyliki jest konieczny – mówi ks. Jacek Dawidowski, proboszcz bazyliki mniejszej w Chojnicach.

Fot. Maria Sowisło

Dwa lata temu wspólnota parafii św. Jana Chrzciciela otrzymała nakaz pomorskiego wojewódzkiego konserwatora zabytków, aby skuć marmurowe płyty z prezbiterium,

a także osuszyć ściany. Wówczas jednak trwał remont dachu, więc parafia nie dysponowała należytych funduszami. Wreszcie w czerwcu zdjęto marmurowe płyty. Ale to

dopiero początek remontu. Trzeba też osuszyć teren wokół niego, dlatego kwota potrzebna na remont jest tak wysoka.

Radosław Osiński

“Wysocey” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE  
POKRYCIA DACHOWEBETON KOMÓRKOWY  
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice  
ul. Zakładowa 4  
tel. (052) 39-71-448

22800521/E/1648

Chojnice 99,30 MHz

RADIO  
weekend

Bytów 105,80 MHz

Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend  
to doskonałe medium  
dla Twojej firmy. Dlaczego?... Bo słyszeć nas dalej  
niż myślisz.Chojnice, ul. Jana Pawła II 18  
tel. (0-52) 397 11 01  
fax (0-52) 397 11 52  
reklama@petrus.pl

www.weekend.petrus.pl



WYBIERZ SWOJEGO ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA!

Już od poniedziałku!

Znani Pomorzanie w roli Świętych Mikołajów! Kim są? Jakie prezenty przyniosą?

Już w poniedziałek opublikujemy listę Mikołajów oraz pierwszy kupon do głosowania. Wystarczy wpisać na nim nazwisko wybranego przez Was Mikołaja i uzasadnić swój wybór. Autorzy najciekawszych uzasadnień dostaną prezenty od wybranych przez siebie Mikołajów.

# Wokół nas

## Sprawa dla reportera

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?  
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?  
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.  
■ Chojnice, ul. Stary Rynek 2, tel. 397-96-21, 397-96-22, e-mail: db.chojnice@prasabalt.gda.pl

Reporter czeka na sygnały od Państwa

☎ (0-52) 39 65 394  
m.sowislo@prasabalt.gda.pl

2 **WIECZÓR** Dziennik Bałtycki

piątek  
21 listopada 2003 r.

### CYTAT TYGODNIA

#### ■ Jeden tułów

Rozprawa w chojnickim Sądzie Rejonowym. Zeznaje Zbigniew K. z Gutowca oskarżony o znęcanie się nad psem sąsiada. Przypomnijmy, że Zbigniew K. został skazany na 3 miesiące więzienia w zawieszeniu na trzy lata. Dodatkowo musi zapłacić grzywnę 300 zł oraz opłacić koszty sądowe – 150 zł.  
– I tak wziął tego małego pieska za gardło, i tak z nim jechał, i tak go gryzł (mowa tu o owczarku, który po dwóch dniach od zdarzenia zdechł).  
W tej samej sprawie zeznaje drugi oskarżony Wiesław B. z Gutowca. Został on skazany na 400 zł grzywny. Poniesie też koszty sprawy sądowej – 120 zł.  
– Mój zaszczekał na psa Bronisława P. gdyż jest mały, ale agresywny. To był duży pies, ale skóra i kości, tak między nami.  
– Czy pana pies miał na karku ślady ugryzienia – pytał Marcin Machnik, asesor Sądu Rejonowego w Chojnicach Wiesław B.  
– Coś tam miał na szyi – stwierdził Wiesław B.  
– Na szyi, czy na karku – dociekał sędzia.  
– Szyja, kark, to jeden tułów – odparł Wiesław B.  
Obaj oskarżeni muszą również wpłacić na rzecz chojnickiego schroniska dla zwierząt Przytulisko po 100 zł.

(not. ms)

### INFOLINIA

■ Nieuprzejmy lekarz. Kilka dni temu poszłam do mojego lekarza prowadzącego z prośbą, aby dał mi skierowanie na gastroskopię. Od kilku dni bowiem odczuwałam ból w jamie brzusznej i podejrzewałam, że mogą być spowodowane wrzodami. Niestety, mój lekarz odmówił wypisania skierowania. Powiedział, że wie, co mi dolega (nie mówiąc mi o tym) i że wyleczy mnie tabletkami. Zmieniłam lekarza i, o dziwo, od razu otrzymałam skierowanie na prześwietlenie jamy brzusznej.

Chojniczanka

### POWIAT. ZBIERAMY MASKOTKI DLA DZIECI

## Misie, lalki, samochody...

Czy Państwa dzieci wyrosły już z zabawek? Na półkach leżą stopy gier i książeczek? Wyrzucić przecież nie można, bo szkoda żeby się zmarnowało? Prosimy zatem wesprzeć naszą akcję, którą rozpoczynamy wspólnie z Zespołem Szkół w Malachinie w gminie Czersk. Zbieramy zabawki i słodczyce dla uczniów malachińskiej szkoły, którzy pochodzą często z rodzin wielodzietnych.

– Z podarowanych zabawek i słodczych zrobimy paczki, które 22 grudnia prześlemy zaproszonym dzieciom – mówi Elwira Bieszk-Binnebesel, nauczycielka w ZS w Malachinie. – Teraz młodzież piecze ciasta i za symboliczną opłatą sprzedaje w szkole. Zbieramy również pieniądze do puszek.

Wszystkie pieniądze zostaną przeznaczone na zakup słodkości dla tych najmniejszych, którzy nie rozumieją, dlaczego w tym roku Święty Mikołaj nie może przyjść do ich domów. Pozwólmy więc dzieciom cieszyć się ze Świętym Bożym Narodzeniem.

– W ubiegłym roku, dzięki pomocy ludzi wielkiego serca, zaprosiliśmy na Gwiazdkę 58 dzieci – mówi Bieszk-Binnebesel. – Z naszego rozreznania wynika jednak, że znacznie więcej powinno otrzymać świąteczne paczki.



Mały pluszak zapewne ucieszy każde dziecko. Na zdjęciu Wojciech Miszewski.

Fot. Maria Sowisło

Prosimy zatem, w imieniu czekających na Świętego Mikołaja dzieci, o podarunki w postaci maskotek, lalek, samochodzików, książeczek z bajkami, gier planszowych...

My, wspólnie z gronem pedagogicznym malachińskiej szkoły, zrobimy wszystko, aby trafiły one do potrzebujących dzieci.

(ms)

### Gdzie podarki?

Zabawki, książki, gry planszowe, misie, lalki i inne przedmioty dla dzieci można przynosić do Zespołu Szkół w Malachinie (gm. Czersk), mieszczącego się, powołując się na nazwiska nauczycieli: Edyta Wulczyńska, Kamila Cierzan-Czapiewska oraz Elwira Bieszk. Podarunki przyjmujemy również w redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Chojnicach przy Starym Rynku 2 (obok ratusza).

### STYPENDYŚCI PREMIERA

#### ■ Uczą się systematycznie



Od lewej: Agnieszka Łangowska, Agnieszka Tatera i Ewelina Szyszka.

Fot. Monika Smół

CHOJNICE. Stypendyści premiera, których dzisiaj prezentujemy to uczniowie Zespołu Szkół Kształcenia Ponadgimnazjalnego w Chojnicach.

(mona)

### Wyróżnieni

#### Agnieszka Tatera

kl. IV Liceum Ekonomicznego

– Stypendium to otrzymałam po raz drugi. Przed rokiem byłam bardzo zaskoczona tym wyróżnieniem. Zmotywowało mnie do dalszej nauki i... udało się. W czerwcu odebrałam świadectwo ze średnią ocen 5,2. Celującą ocenę uzyskałam z geografii. Uczestniczyłam we wielu konkursach, głównie matematycznych. Pieniądze ze stypendium już częściowo wydałam. Kupiłam pomoce naukowe, a resztę odkładam.

#### Ewelina Szyszka

kl. II Liceum Profilowanego

– O możliwości uzyskania stypendium premiera dowiedziałam się w marcu. Udało mi się uzyskać średnią ocen 4,76. To wystarczyło. Bardzo dumna z tego wyróżnienia są moi rodzice. Mimo iż jestem najmłodszą z grona nagrodzonych, myślę już o studiach. Egzamin dojrzałości będę zdawała z biologii i j. niemieckiego. Część uzyskanego stypendium systematycznie odkładam.

#### Agnieszka Łangowska

kl. IV Liceum Agrobiznesu

– O stypendium ubiegałam się już przed rokiem, ale wtedy nie udało się. Tegoroczne wyróżnienie bardzo mnie ucieszyło. Uzyskałam średnią 4,85. Ocenę celującą miałam z geografii i zajęć praktycznych. Za stypendium kupiłam słownik j. angielskiego, coś do ubrania, a część odłożyłam.

Za tydzień przedstawimy stypendystów z Liceum Katolickiego w Chojnicach.

### PODPATRZONE

## Jak burmistrz grał w karty



– No to rozdajemy, tylko niech się pani nie cieszy, bo karty mam znaczone – Arseniusz Finster przekazuje karty Ludmile Paczkowskiej.

Fot. Monika Smół



– Ja tu się zastanawiam, czy „wyjść” w trefle, a pani mi w karty zagląda – zdaje się mówić burmistrz do Barbary Biesek, dyrektorki Szkoły Specjalnej.

Fot. Monika Smół



Teraz do gry wkracza Marek Wituszyński. Rozgrywka jest zacięta, ale też i tajemnicza, bo burmistrz i jego rywal mają kamienne miny pokerzystów.

Fot. Monika Smół



– A ja z tobą, Andrzej, nie wygram, bo ty już nie masz kart, a mnie zostały dwie – burmistrz podsumowuje grę z kolejnym rywalem, Andrzejem Begerem.

Fot. Monika Smół

**Dziennik Chojnicki**

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”  
Dyrektor regionalny: Grzegorz Bielicki



ISSN 0137-9062

### REDAKCJA CHOJNICE

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”  
Chojnice, ul. Stary Rynek 2  
Redakcja, tel. Aleksandra Jakusz (0-52) 39 65 391  
Reklama, tel. Kasia Zakrzewska (0-52) 39 65 396  
Grzegorz Bielicki 39 65 397, Beata Biesek 39 65 398  
Monika Niemczyk 39 65 399

### REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny: Maciej Siembieda, tel. 300 33 00  
Z-ry red. naczelny: Maciej Wosko, tel. 3003 305  
Mariusz Szmicki, tel. 3003 304

### REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66  
300-32-10 fax 300-32-13  
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2  
(redakcja)  
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01  
tel./fax (058) 660-65-02  
tel. (058) 660-65-20 do 33  
(reklama)  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B  
(biuro ogłoszeń)  
tel. (058) 622-74-79

### WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Prezes: Krzysztof Krupa

### DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.  
Oddział Prasa Bałtycka  
ul. Połęża 3  
tel. 30-03-700, fax 30-03-703  
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Chojnice. Uwaga na oszustów!

# Dam ci kredyt, jak... zapłacisz



Na chojnickim rynku pojawia się coraz

więcej firm oferujących kredyty, ale nie wywiązujących się z zawartych umów. Przypomnijmy, pani Bożena Kurpińska z Chojnic, o której pisaliśmy w „Dzienniku Chojnickim” 3 października br., czuje się oszukana przez inowrocławską firmę oferującą kredyt o korzystnym oprocentowaniu – 3,9 proc. Wpłaciła 195 zł – na pokrycie kosztów sprawdzenia zdolności kredytowej i opłatę przygotowawczą. Pożyczki jednak nie otrzymała.

– Nie zwrócili mi wpłaconych pieniędzy i nie dali kredytu – mówi pani Bożena. – Od pracownicy biura w Inowrocławiu dowiedziałam się, że wylosowali osoby, którym go przyznają. A przecież pieniądze miał dostać każdy. O żadnym losowaniu nie było mowy! Gdy zapytałam, kto jest tym „szczęśliwcem” – odparła, że wie to notariusz, ale obecnie choruje i nie ma go w pracy.

Pani Bożena zdradziła nam, że od tygodnia próbuje skontaktować się z notariuszem, ale bezskutecznie.

– Otrzymałam list z informacją, że powinnam zacząć płać 98 rat po 41,67 zł na poczet kredytu – mówi. – Aby dostać 5 tys. zł pożyczki muszę wpłacić 4 083 66 tys. zł. – To absurd! Zamierzam zainteresować tą sprawą ekipę programu „Interwencja” w Warszawie.

## Niech sprawdzą

z kim mamy do czynienia. Na zawarciu umowy z gdańską firmą straciła natomiast Anna Kluza z Ostrowitego. Od kwietnia czekała na przyznanie kredytu. W październiku zrezygno-



Fot. Monika Smół

– Jeśli mam wpłacić tej firmie 4 083 66 tys. zł i czekać w nieskończoność, to wolę zbierać te pieniądze „do skarpety” – mówi Bożena Kurpińska.

wała, ale przedstawiciele firmy odmawiają zwrotu opłaty wstępnej – 600 zł.

– Zapowiedzieli już mamie, że nie zwrócą depozytu – mówi Jacek Kluza, syn pani Anny.

Wycofanie się z umowy kosztuje w obu firmach utratę wcześniej wniesionych opłat. Pracownicy chojnickich biur obu firm nie chciały wyjaśnić nam warunków umowy ani konsekwencji ich podpisania. Kierowały nas do centrali, ale i tam nie odpowiadano na nasze pytania. Następnego dnia, po naszym telefonie, biuro gdańskiej firmy w Chojnicach przy Starym Rynku... znik-

nęło. – 31 października kończyła się umowa dzierżawcza, którą ze mną podpisali – mówi Wojciech Libera, właściciel Domu Towarowego, w którym gdańska firma dzierżawiła biuro. – Nie chcieli jej przedłużyć.

Joanna Gierszewska, powiatowy rzecznik konsumentów, zapoznała się z treścią obu umów o kredyt.

– To umowy o kredyt argentyński

– mówi rzecznik. – Żądanie przez firmę opłaty wstępnej to sygnał, że chodzi o kredyt argentyński. Nie rozumiem dlaczego, mimo tylu informacji w mediach, ludzie wciąż dają się nabrać.

Joanna Gierszewska przyznaje, że przyjęła wielu petentów, skarżących się na nieuczciwość obu firm.

– Pracownicy tych firm zaprzeczają, jakoby udzielali kredytów argentyńskich – dodaje. – Umowy są sprytnie skonstruowane, trudno odzyskać pieniądze. Właściciele są dobrze przygotowani do odpierania ataków. Trzeba je więc czytać!

Przed podpisaniem umowy o kredyt warto przyjść z nią do rzecznika.

– Te firmy często zmieniają nazwy, aby pod inną znów wyłudzić od ludzi pieniądze – tłumaczy.

Monika Smół

Urodzinowy konkurs

## Wygraj radiomagnetofon

Miło dostawać, ale i miło dawać. Mowa oczywiście o prezentach, np. urodzinowych. Nasza redakcja obchodziła w tym roku mały jubileusz. Jest to dla nas powód do dumy, zwłaszcza że dowodzi on jednocześnie, iż chcecie nas Państwo kupować i czytać. I w związku z tym postanowiliśmy przygotować prezenty dla naszych najlepszych Czytelników. Żeby wygrać m.in. radiomagnetofon, wystarczy odpowiedzieć na przynajmniej dwa dowolne

pytania konkursowe, które będziemy zamieszczać na kuponach. Pierwszy zamieszczamy poniżej – ostatni w następny piątek. Codziennie znajdziecie Państwo na nich inne pytania. Czym więcej nadesłacie kuponów, tym większa będzie Wasza szansa na zdobycie nagród. Ogłoszenie wyników 5 grudnia, tuż przed dniem świętego Mikołaja.

Wszystkim Czytelnikom życzymy powodzenia.

(KP)

### Urodziny

#### „Dziennika Chojnickiego” i „Dziennika Człuchowskiego”

Pytanie 1: Od ilu lat istnieją nasze redakcje w Chojnicach i Człuchowie?

Odpowiedź .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

### CZYTASZ I WIESZ

#### Konkurs zakończony

Zakończyliśmy konkurs „Dajemy kasę za dobrą prasę”. Poniżej wymieniamy nazwiska kioskarki i Czytelników, których nagroiliśmy. Panią Annę Kołpacką i Marię Lewińską, nagrodzone Czytelniczki, zaprezentowaliśmy w poprzednich wydaniach „Dziennika Chojnickiego”. (red)

#### Nagrodzeni

Marta Breska (Stary Rynek), Ewa Chrapkiewicz (sklep Resler), Marzena Kolińska (ul. Strzelecka), Felicia Żmuda-Trzebiatowska (ul. Grobelna), Maria Adamczyk (ul. 31 Stycznia 4), Kamila Ródziewicz (salonik w markecie Kaufland), Krystyna Wieczorek (pl. Świętego Jerzego 6), Krystyna Orlikowska (ul. Sukienników 3a), Justyna Młynarz (salonik prasowy przy Starym Rynku 9), Genowefa Kaszubowska (ul. Dworcowa), Teresa Baran (ul. Świętopełka), Iwona Orłowska (ul. Gdańska 1), Michał Erward (pl. Jagielloński), Krystyna Zielińska (ul. Świętopełka), Justyna Kłoskowska (Stary Rynek), Krystyna Chabowska (kiosk przy ul. Młyńskiej w Brusach), Małgorzata Zachwieja (pl. Świętego Jerzego w Chojnicach), Barbara Kowalik (kiosk przy ul. Długiej w Charykowach), Beata Jeszka (kiosk przy ul. Dworcowej w Chojnicach), Stanisław Szafran (kiosk przy al. Brzozowej w Chojnicach), Mirosława Czapiewska (kiosk przy ul. Drzymały w Chojnicach), Piotr Piskorski (kiosk na Starym Rynku w Chojnicach), Celina Jeżewska (kiosk przy ul. Jana Pawła II w Brusach).

#### Obowiązkowo



Fot. M. Sowisło

#### Wiktorія Libera Brusy

– „Dziennik” zaczęłam kupować niedawno, ale bardzo mi się podoba. Myślę, że odrębna gazeta dla Chojnic i Człuchowa, była strzałem w dziesiątkę. Ludzi interesuje to, co dzieje się u nich, a nie np. w odległej Kościerzynie. W mojej rodzinie bardzo pozytywnie postrzegamy zmiany w „Dzienniku”. Mój syn interesuje się sportem, więc gazetę kupujemy we wtorek. W piątek natomiast „Dziennik” jest w naszym domu obowiązkowo.

#### Ciekawa gazeta



Fot. A. Jakusz

#### Jan Wiski Chojnice

– Ekspedientka w kiosku przy ul. Drzymały zachęcała mnie do czytania „Dziennika Bałtyckiego”. Bardzo podoba mi się ta gazeta, gdyż są w niej ciekawe artykuły. Poza tym interesują mnie dodatki do „Dziennika”, np. Srodowa „Auto Moto Gratka” oraz informacje z całego świata. Ważny był też atlas, którego odcinki cyklicznie dołączano do gazety.

#### REKLAMA

**HASPOL**  
Przedsiębiorstwo Handlu i Usług Technicznych - Produkcyjnych Spółka z o.o.  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE**  
Wypożyczenie zakładów zbiorowego żywienia  
Meble i wyposażenie sklepów Części zamienne  
Filia Małbork, Chrobrego 28, tel. (055) 272 37 71, tel. kom. 601 663 151  
pon.- pt. 8-17, sob. 9-13

**Praca** +szkolenia +szkolenia  
zamów reklamę we wtorek w Dzienniku

**Potrzebujesz PIENIĘDZY? KWOTY od 10 000 do 300 000 zł na inwestycje, budowę lub zakup**  
PREZENTUJEMY SPECJALNY PROGRAM FINANSOWANIA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH TYLKO TERAZ EKSPRESOWE BEZPŁATNE ROZPATRZENIE WNIOSKU W 24 h  
Szczegółowe informacje u doradców finansowych:  
Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11  
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61  
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05  
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76  
Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I p. budynek „Jantar”, tel. (059) 822-89-39  
**PRZYKŁADOWE ZESTAWIENIA:**  
25 000 - 119,44 zł 100 000 - 477,77 zł  
50 000 - 238,88 zł 150 000 - 716,66 zł  
75 000 - 358,33 zł 200 000 - 955,55 zł  
**2,4% rocznie**

## CZYTASZ I WIESZ

## Pielęgnowanie tradycji



Na scenie w Silnie uczniowie gimnazjum przedstawili montaż słowno-muzyczny.

Fot. T. Mrozek

SILNO. Ślubowanie pierwszoklasistów i akademia z okazji Dnia Niepodległości, to uroczystości, które w listopadzie odbyły się w Gimnazjum w Silnie. Ślubowanie połączone było z pasowaniem na ucznia gimnazjum. Pierwszoklasiści musieli zmierzyć się z pięcioma konkurencjami. Nie zabrakło przy nich sportowej rywalizacji, ale i śmiechu. Zwycięzcy otrzymali puchar przechodni – maskotkę, którą przekażą za rok kolejnym pierwszoklasistom. Znacznie poważniej było podczas akademii z okazji Dnia Niepodległości, zorganizowanej w domu kultury. Uczniowie przedstawili montaż słowno-muzyczny, o tematyce patriotycznej. Słowa poematów Mickiewicza, Słowackiego, wierszy Norwida przepatane były pieśniami niepodległościowymi. – Te imprezy to tylko część naszej działalności – mówi Leszek Pepliński, dyrektor szkoły. – To wszystko ma służyć tworzeniu jeszcze lepszej atmosfery w naszej szkole, ale również pielęgnowaniu tradycji wśród naszych uczniów.

(Mroz)

# Ostrowite. Wystawa archeologiczna Wieś z historią

Wczesnośrednio-wieczne żarna i naczynia gliniane, grot oszczepu, kościane grzebienie, szydła i łyżwy z okresu rzymskiego, gwoździownica – przedmiot do produkcji gwoździ, szczypce do precyzyjnych prac zdobniczych – to część eksponatów, które od wtorku można oglądać na wystawie archeologicznej w Szkole Podstawowej w Ostrowitem. Archeolodzy z Uniwersytetu Łódzkiego, którzy od trzech lat prowadzą badania na brzegu jeziora Ostrowite, zaprezentowali efekty swojej pracy.

Najbardziej rzucającymi się w oczy eksponatami są gliniane naczynia. Większość z nich jest zrekonstruowana.

Rzadko udaje się odnaleźć nienaruszone naczynie, najczęściej odnalezione zabytki są rozbite i trzeba je poskładać – mówi Maria Trzcńska, archeolog, która zajmowała się rekonstrukcją. – Jeżeli w znalezionych fragmentach ceramiki uda się odnaleźć profil naczynia, wówczas można je zrekonstruować. Brakujące fragmenty zastępowane są gipsem.

Wykopane i zrekonstruowane przedmioty to tylko



Fot. Tomasz Mrozek

W szkole w Ostrowitem można obejrzeć zabytki sprzed ponad tysiąca lat.

część pracy archeologów. Równie ważna jest wiedza o dziejach naszego regionu sprzed ponad tysiąca lat. Dzięki wykopaliskom w Ostrowitem udało się ją znacznie rozszerzyć. – To, co znaleźliśmy w Ostrowitem, jest brakującym ogniwem w historii regionu – mówi dr Krzysztof Walenta. – Do tej pory nie mieliśmy zabytków z okresu rzymskiego w tej części Pomorza. W Ostrowi-

tem udało się je odkryć. Pozwoliło to na potwierdzenie tezy o ciągłości osadniczej na tych terenach od epoki żelaza po współczesność.

Ceramika odnaleziona w Ostrowitem wykazuje cechy charakterystyczne dla naczyni wyrabianych w Danii i Meklemburgii. Oznacza to, że mieszkańcy Ostrowitego mieli styczność z innymi kulturami, najprawdopodobniej za pośrednictwem kupców.

Jak mówi dr Walenta, bardzo ważna w pracy archeologicznej jest współpraca z mieszkańcami. Część eksponatów zaprezentowanych na wystawie znalazł podczas prac polowych Zenon Mazur, rolnik z Ostrowitego, na którego terenie prowadzone są badania.

Wystawa w Ostrowitem czynna będzie do końca grudnia.

Tomasz Mrozek

## REKLAMA

**OKTAN** OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY

Patronackie Stacje Paliw Rafinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

**Sprzedaż detaliczna, hurtowa paliw i gazu propan - butan**

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska  
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Strzebielina tel. (058) 676 24 84+85 tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino, k. Sierakowic tel. (058) 684 51 21

**PHU RAF-OL Sp. z o.o.**

**RAF L** Transport *Gratis*

**OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm**

Zamówienia można składać:  
Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,  
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

Wypełnij kupon, wytnij i przekaz kierowcy cysterny  
**KUPON PROMOCYJNY**  
upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię \_\_\_\_\_ nazwisko \_\_\_\_\_

ulica/nr domu \_\_\_\_\_ kod \_\_\_\_\_ miasto \_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_ data i podpis \_\_\_\_\_

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka 2046600/A/949

+ szkoła + szkolenia

**Praca**

zamów reklamę we wtorek w Dzienniku (058) 30 03 200

+ moto + gratka

**Auto**

zamów reklamę w środę w Dzienniku

**Aryton®**

**KOLEKCJA JESIEŃ-ZIMA 2003**

nagrodzona tytułem **Doskonałość Mody 2003**

**GDYNIA**  
ARYTON C.H. KLIF, AL. ZWYCIĘSTWA 256  
BELL, UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 51

**GDAŃSK**  
JUWENA, UL. TKACKA  
MONNARI C.H. GEANT  
MONNARI C.H. ALFA

**ELBLĄG**  
MODA, UL. CZERWONEGO KRZYŻA 5/11

**DOSKONAŁOŚĆ MODY 2003**  
True STYLE

25801761/A/918

**Blachodachówka**

Gr. 0,4 mm w kolorze czerwonym i czarnym już za: **17,99** za m<sup>2</sup> +7% vat

Gr. 0,5 mm **19,99** za m<sup>2</sup> +7% vat

**Promocja**  
Do 21.11.2003!

Lub do wyczerpania zapasów

**www.winplast.com.pl**

**BORGA WINPLAST**

Gdynia 781 66 77 ul. Rdestowa 41  
Gdańsk 301 67 12 ul. Mostowa 14  
Gdańsk 558 20 86 ul. Droszyńskiego 27  
Elbląg 236 15 41 ul. Warszawska 66  
Kartuzy 685 32 99 ul. Gdańska 28  
Kościerzyna 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8  
Malbork 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91  
Miechucino 629 65 03 ul. Kwiatowa 6  
Rumia 771 23 97 ul. Grunwaldzka 93  
Starogard Gd. 563 90 95 os. Konst. 3 Maja 5a

okna dachowe **FAKRO**

siding, rynny, podsufitki **Royal Europa**

## Centrum zaborskiej kaszëbizny

## Chëcz kòl chëczë

To będzie miejsce promieniowania kaszubszczyzny na całą Ziemię Zaborską - podkreśla Anna Miloch z Urzędu Miasta w Brusach, absolwentka Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego i związana z miejscowym oddziałem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Właśnie part ZKP wystąpił przed kilkoma laty z inicjatywą budowy chëczy kaszubskiej, w której miałyby być eksponowany dorobek kultury materialnej Zaborów, czyli części Kaszub z powiatów bytowskiego, chojnickiego i kościerskiego z centralnie położonymi Brusami. Sam pomysł zrodził się przed dwudziestu laty, jednakże dopiero teraz jest realizowany. Nie będzie to jednak typowe muzeum. Ma być ośrodkiem koordynującym wszelkie działania na rzecz kultury i oświaty tego obszaru. Na Zaborach bowiem prężnie rozwija się szkolnictwo regionalne, działają także znakomite zespoły, w tym największa folklorystyczna grupa na Kaszubach „Krëbanë” oraz rockowa „Kòmpanijò wãdzëbóków”.

- Ta chëcz jest całkowicie dziełem mieszkańców Zaborów. Wszystkie jej elementy wykonują miejscowi twórcy i rzemieślnicy. Zaś projekt jest autorstwa architekta z Chojnic, specjalizującego się w odtwarzaniu architektury Kaszub, Jana Sabiniarza - wyjaśnia burmistrz Brus, Jerzy Fijas.

Uczyłem się pracy w kamieniu od mojego ojca. To jest ciężka robota. Cały kunszt polega na tym, że



Już niebawem chëcz będzie gotowa - tłumaczy burmistrz Jerzy Fijas (z prawej) artyście Józefowi Chęłmowskiemu (z lewej). Z tyłu rzemieślnicy z gminy Brusy.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

trzeba znać strukturę kamienia. Wówczas można go rozłupać tak, jak się chce - wyjaśnia Kazimierz Weltrowski, natomiast cieśla Roman Pestka dodaje: - Najtrudniejsze było wykonanie słupów i podciągów. Wszystko zrobione jest zgodnie z oryginalną technologią regionu, którą można zobaczyć na przykład we wdziedzim skansenie.

Dom powstaje tuż obok zagrody wybitnego twórcy ludowego, Józefa Chęłmowskiego. Dwa miesiące temu rzeźbiarz i malarz zdobył kolejne Grand Prix na ogólnopolskim konkursie twórców w Częstochowie. Zagroda artysty jest najprawdziwszym skansenem, skupiającym

mnóstwo dzieł sztuki. Już niebawem, wraz z nową chëczą, stanowić będzie najprawdziwszy kompleks, któ-

ry stanie się jedną z największych atrakcji turystycznych Zaborów.

Eugeniusz Pryczkowski



Budowa chëczy kaszubskiej.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

## Po interpelacji posła Jerzego Budnika

## O wspieraniu języka kaszubskiego

W „Nordzie” z 19 września 2003 roku, w artykule „Ile na kaszubskie książki?” zasygnalizowaliśmy kwestię wspierania języka kaszubskiego przez Ministerstwo Kultury. W związku z tym poseł Jerzy Budnik z Wejherowa, na prośbę Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, skierował do ministra kultury, Waldemara Dąbrowskiego, kilka pytań:

- Czy kierowany przez pana resort wspiera w 2003 roku wydawanie czasopism i książek w języku kaszubskim?

- Czy wydawnictwa kaszubskojęzyczne, publikowane przez stowarzyszenia mniejszości kaszubskiej, wspierane są na tych samych zasadach co wydawnictwa w językach innych mniejszości?

- Który z departamentów kierowanego przez pana re-

sortu odpowiada za wspieranie wydawnictw mniejszości narodowych, etnicznych i językowych?

Poniżej przytaczamy odpowiedź ministra złożoną na ręce marszałka Sejmu, Marka Borowskiego, w

sprawie określenia zasad wspierania przez Ministerstwo Kultury języka kaszubskiego.

## Odpowiedź ministra kultury

1. Ministerstwo Kultury od lat wspiera finansowo działalność kulturalną, w tym wydawniczą, Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Regularnie od 1997 roku resort kultury dotuje wydawanie miesięcznika regionalnego „Pomerania”, którego wydawcą jest Zarząd Główny Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. „Pomerania”, czasopismo poświęcone historii i tradycjom kulturowym Kaszubów, wydawane w języku polskim z niewielką ilością tekstów w języku kaszubskim.

Ponadto dofinansowywane jest również wydawanie dwumiesięcznika społeczno-kulturalnego „Naji Gòchë”, związanego z regionem Kaszub, ukazującego się w języku polskim z niewielką ilością tekstów w języku kaszubskim.

2. Dofinansowywanie publikacji kaszubskich i innych, które wydawane są przez stowarzyszenia, opiera się na ogólnych zasadach stosowanych dla podmiotów niepublicznych, otrzymujących dotacje z budżetu państwa. Zasady te określają stosowne przepisy ustawowe, głównie ustawa z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (art.25, 69 ust., 4 pkt. 1 d, art. 71 oraz 92 ust. 5). Tak więc w zakresie dotacji dla stowarzyszeń mniejszości stosuje się zasady ogólne, określone przez ustawodawcę dla jednostek nie zaliczanych do sektora finansów publicznych.

Zgodnie z rozporządzeniem ministra kultury z dnia 18 lipca 2003 w sprawie warunków promowania i wspierania zadań z zakresu kultury, finansowanych lub dofinansowywanych ze środków pochodzących z dopłat do stawek w grach stanowiących monopol państwa, fundacje i stowarzyszenia mogą ubiegać się o przyznanie środków z dopłat na realizację zadań kulturalnych.

3. Zgodnie z zarządzeniem nr 26 ministra kultury z dnia 23 września 2003 roku, wspieranie niskonakładowych publikacji i prasy mniejszości należy do zadań własnych Departamentu Kultury Mniejszości Narodowych. Dotacje z budżetu Ministerstwa Kultury na zadania w sferze kultury mniejszości narodowych są udzielane na podstawie opracowanych zasad, które są podane do wiadomości publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Kultury pod hasłem „Kultura mniejszości narodowych”.

## Cëz je czëc

## ■ Zjazd „Bazun”

**ŻUKOWO.** 22 listopada w restauracji Gryf w Żukowie odbędzie się zjazd członków zespołu folklorystycznego „Bazuny”. Zjazd rozpocznie się o godzinie 19. W programie przewidziano m.in. koncert zespołu oraz przedstawienie teatralne pt. „Dziewczyna a miedza” w wykonaniu teatru amatorskiego z Luzina. Członkowie zespołu serdecznie zapraszają wszystkie osoby, które śpiewały, grały i tańczyły w „Bazunach”. Żukowskie karno powstało 14 lutego 1971 roku i ma na swoim koncie wiele nagród i wyróżnień regionalnych i ogólnopolskich.

## ■ Finał konkursu Stryjewskiego

**ŁĘBORK.** 28 listopada o godz. 17 w auli Liceum Ogólnokształcącego w Łęborku przy ul. Biegańskiego 14 odbędzie się finał Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego. Konkurs składa się z części polsko i kaszubsko języcznej. Dotychczasowymi laureatami byli m.in. Stanisław Bartelik, Stanisław Janke, Robert Żmuda-Trzebiatowski, Ida Czaja.

## ■ Nowe władze „Tatczëznë”

**SŁUPSK.** Członkowie Kaszubskiego Klubu Studentów „Tatczëznë”, działającego przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku, wybrali nowe władze. Prezesem została Lucy-na Reiter, studentka V roku historii, wiceprezesem Renata Sobisz z Bytowa, studentka V roku pedagogiki resocjalizacyjnej, sekretarzem Maciej Dorau student I roku studiów uzupełniających, a funkcję skarbnika pełni nadal Damian Szczygiel z Łęczycy, student V roku historii. Członkowie klubu mają dużo nowych pomysłów, m.in. chcą rozpocząć wydawanie swojej gazetki uczelnianej, wraz ze słupskim oddziałem ZKP chcą przyznawać nagrodę za najlepszą pracę magisterską o tematyce kaszubsko-pomorskiej, napisaną na Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku.

(ela)

## Cëz të, drëszkù, pòwiész!

## ■ Czë Bëtowò je we Francëji?

Werónka. Wié cotka, mój tata bëł niedòwno w Parizu. Hewòle tu są òdjimczy.

Ludmiła. Pò pròwdze, to je wiòldzë i snòzë swiatowé miasto.

Dominik. Jò bë tam chcòł jachac.

Katarzëna. Kò jész gwëšno pòjedzesz wicy jak róż mòże, czej uroscesz.

D. Ale jò niechcë żdac tak długò, jò chcã zarò jachac.

Nòlepi dzys, abò wito.

L. Tak to nie jidze òd razu. Kò trzeba miec grëpã dëtków, a zresztã, pò co bë tam jachòł tak bez żòdny sprawë.

W. Kò żebë òbezdrzec to miasto i Francëjã.

K. Wa bë chca Francëjã òbzerac i pòznawac, a znajeta wa chòcle Kaszëbë?

D. Jenë, jò wszëtkò znają. Kaszëbë jò móm w jednym pòlcu. Kò jò nawetka móm w Szemùdze bëtë, a w Czelnie tész!

L. Aa, tej të mòsz pò pròwdze wiele widzónë. Nè jò, a bëł të chòcle w Bëtowie.

D. A dze to je, we Francëji mòże?

K. Nië, na Kaszëbach.

D. A nië, tak dalek jò ni móm bëtë, a zresztã chto bë tam tak dalek jezdzył.

W. Jò ju bëła w Bëtowie. Tam je piäkny i wiòldzi zòmk. Mało dze taczì je.

L. Tak je, na Kaszëbach je baro wiele taczich piäknych i baro ciekawych mòłów. Le trzeba wiedzec ò tim i chcec je pòznawac.

D. Mészlisz të, że mòżna jima wierzëc.

W. Mészlã, że jò, a je jinò rada, kò i tak do Francëji tak zarò nie wëjdzemë...

(ep)

## Kask do smiëchù

## ■ Òd nowa

**Hubert Lewna**, radny powiatu kartuskiego, opowiada dowcip:



Fot. L. Dawidowski

W kòmunistycznych czasach jeden z młòdych nòlezników partii pòdeszedł do kaszëbszczégò gbùra, co prawie òròł w pòlu i gò sã pitòł:

- No, jak tam pan się zapatruje na kwestię socjalistycznej odnowy.

Gbùr sã chwilã rozmészlił i òdrzëkl:

- Wié pón co. Kò to je

tak jak z tą wiszniã, co

kòle mòji chëczëzë stoi.

Jak jã òblëzã skòrcë,

tejj jò jidã je spłoszëc,

ale òne le za chwilã òd nowa na niã jidã. Tak tész je z

wajã òdnòwã.

## Słówka

nòleznik - członek  
gbùr - rólnik  
skòrcë - szpak

Brusy. Promocja książki w KLO

# Derdowski od chodzenia



Profesor Edward Breza tłumaczył uczniom KLO w Brusach skąd wzięły się nazwiska i w jaki sposób zmieniały się.

S kąd wzięły się nasze nazwiska i w jaki sposób były zmieniane, to tylko niektóre informacje zawarte w książce prof. Edwarda Brezy pt. „Nazwiska Pomorza – pochodzenia i zmiany”. Wykład na ten temat autor wygłosił w Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym w Brusach.

– Jest to książka o nazwiskach południowo-kaszubskich na tle kultury europejskiej i światowej – tłumaczył prof. Edward Breza. – W nazwie zakłęte jest bowiem wszystko.

W nazwisku zawarta jest informacja np. jaki zawód wykonywali nasi dziadkowie lub z jakiej rodziny pochodzili – chłopskiej czy też szlacheckiej.

– W XVII wieku utarło się, że nazwiska zakończone na „ski” lub „cki” noszą osoby szlacheckie urodzone – mówił prof. Edward Breza. – Chłopi zapragnęli również mieć godnościowe największe nazwiska. Stąd też mamy np. Derdowski. Tak naprawdę nazwisko brzmiało Derda lub Dyrda. Było to określenie sposobu chodzenia danej osoby.

Z książki można również wyczytać, że przodkowie Józefa Wybickiego nie nosili wcale takiego nazwiska. Zostało ono utworzone od nazwiska pochodzenia niemieckiego Wybe. Kolejni synowie otrzymywali dla odróżnienia od ojca nazwiska Wybik lub Wybic.

– Nie chcę oceniać, czy zmiany nazwiska dokonał sam Wybicki, czy też jego przodkowie – mówił prof. Breza. – Ktoś z przodków, najprawdopodobniej, sztucznie stworzył to nazwisko, aby poczuć się kimś lepszym.

Pochodzenie nazwisk można podzielić na kilka grup. Były one bowiem two-

rzne od nazw szlacheckich miejscowości, uwarunkowań topograficznych, od wyrazów pospolitych lub obcych, najczęściej niemieckich.

Podczas spotkania nie zabrakło nostalgicznych wspomnień pedagogów KLO, których nauczycielem był prof. Breza.

– Słuchajmy opowieści dziadków i ich mądrości – powiedziała Felicja Baska Borzyszkowska, nauczycielka KLO w Brusach. – To Breza nauczył mnie wszystkiego. To on pytał, czy znam znaczenie swojego imienia i czy znam swoich dziadków. I do teraz taką właśnie ścieżką kroczę.

Maria Sowisto

## Oddany Kaszubom

Prof. dr hab. Edward Breza urodził się w 1932 roku w Kaliszu pod Kościerzyną. Jest laureatem Medalu Stolema. Obecnie pracuje na stanowisku profesora zwyczajnego na Uniwersytecie Gdańskim. Wypromował ok. 400 magistrów filologii polskiej, w tym 117 w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Bydgoszczy oraz 12 doktorów. Był przez dwie kadencje przewodniczącym I Wydziału Gdańskiego Towarzystwa Naukowego (1979 – 1982), prodziekanem do spraw dydaktycznych Wydziału Humanistycznego UG (1978 – 1981), dyrektorem Instytutu Filologii Polskiej UG (1981 – 1990), od 1988 roku jest kierownikiem Zakładu Historii Języka Polskiego, Dialektologii i Onomastyki w Instytucie Filologii Polskiej UG. Profesor Breza, oprócz zajmowania się onomastyką i kaszubistyką, interesuje się również wpływem łaciny na język polski, nauczaniem języka polskiego i kaszubskiego oraz edytorstwem tekstów.

Brusy. Dla uczniów i mieszkańców

# Precz nikotyno i zawale

Czym jest tytoń i jakie zagrożenie niesie za sobą długoletnie palenie papierosów? To tylko niektóre informacje przekazane przez lekarzy z Zakładu Zdrowia Publicznego i Medycyny Społecznej w Gdańsku podczas pogadanki z uczniami bruskich szkół. Specjaliści informowali, co dzieje się z ciałem człowieka podczas palenia tytoniu. Pogadanka

została zorganizowana w ramach programu profilaktycznego pn. „Polski Projekt 400 Miast”.

– Do programu wybieraliśmy miejscowości oddalone od dużych ośrodków, których mieszkańcy mają utrudniony dostęp do specjalistycznej opieki medycznej – mówi Marta Schwartz z agencji reklamowej Victoria Promotion, organizator

festynu zdrowotnego, jaki odbył się w październiku w Brusach.

Dodatkowo w ramach tego programu 552 osoby z gminy Brusy skorzystały z bezpłatnych badań i porad lekarskich. Organizatorem akcji profilaktycznej była Akademia Medyczna z Gdańska oraz Pracownia Badań Społecznych.

(ms)

POD NASZYM  
Dziennik  
Bałtycki  
PATRONATEM

Czersk. Spektakularny sukces spektaklu

# Ziemia, ojczy



Nawet największym gadułom w czerskim liceum zabrakło słów podczas przedstawienia.

Czy można zorganizować akademię z okazji Dnia Niepodległości w taki sposób, żeby największe gaduły w szkole zamilkły? Uczniowie z kółka historycznego Liceum Ogólnokształcącego im. Wincentego Pola w Czersku odpowiedzieli – żaden problem. Im bowiem za całą pewnością to się udało. Zorganizowali spektakl, którego scenariusz napisali sami. A było to tak... Na widowni sali czerskiego domu kultury zasiadało ponad 200 licealistów. Zanim pogasły wszystkie światła, młodzież w najlepsze urządziła sobie pogaduchy. Nagle ktoś wyłączył światło. Ubrane w czarne szaty postacie zaczęły rozkładać zapalone świece. Na scenie pojawiła się dziewczyna z akompaniamentem. Rozległy się pierwsze dźwięki gitary. Rozmowy na sali zaczęły cichnąć. Piękne słowa piosenki „Powróćisz tu” sprawiły, że młodzież zupełnie zamilkła. I tak było do końca spektaklu! W rytmie muzyki, na scenie, w folii „Ziemia” miały „niebezpieczeństwa”. Osamotniona w swoim cierpieniu próbowała się wydostać z matni. Szarpana i popychana uwolniła się w końcu. „Zagrożenia” i „Ziemia” wspólnie odtńczyły taniec zrozumenia i radości...

– To było jedno z najlepszych przedstawień – stwierdził na zakończenie Hieronim Kucharski, opiekun kółka historycznego w czerskim LO. – A wszystko dlatego, że uczniowie nie chcieli klasówki z rewolucji...

Maria Sowisto

## Wystąpili

Aktorzy: Weronika Bogusławska, Monika Borowska, Malwina Urbańska, Ewelina Januszewska, Karolina Pasierbiak, Daria Romanowska (uczniowie klasy IV c).

Muzyka: Dominika Klauza, klasa IV c

Gitara: Piotr Borowiec, klasa IVb.



Powróćisz tu... – ach, ten głos, piękna melodia i słowa.

Fot. Maria Sowisto



Aktorzy po spektaklu nie zapomnieli podziękować publiczności za oklaski.

Fot. Maria Sowisto

# yzno nasza...

Czersk. Młodzieżowa sesja

## Pierwsza lekcja demokracji



„Ziemia” miota się, dusi...

Fot. Maria Sowisło



... stara się uwolnić...

Fot. Maria Sowisło



... w końcu przerywa swą mękę. Uwolniła się!

Fot. Maria Sowisło



Marianna Klauza odbiera z rąk Krzysztofa Sękielewskiego legitymację członka Młodzieżowej Rady Miejskiej w Czersku.

Fot. Maria Sowisło

13 dziewcząt i 8 chłopców ze szkół w gminie Czersk zostało radnymi. Na pierwszej sesji Młodzieżowej Rady Miejskiej w Czersku wybrano przewodniczącego i jego zastępców. Zarówno w prezydium rady, jak i w całym jej składzie, dominuje płeć piękna.

– Mamy przed sobą reprezentację kilkutysięcznej rzeszy młodzieży mieszkającej w gminie Czersk – mówił podczas pierwszej sesji Marek Jankowski, burmistrz Czerska. – Mogę obiecać, że będziemy się liczyli ze zdaniem młodych radnych. Macie prawo zgłaszać swoje problemy, ale również przedstawiać propozycje rozwiązywania ich.

Młodzi radni zostali wybrani spośród ok. 4 tys. dzieci i młodzieży z gminy Czersk. MRM w Czersku liczy 21 radnych – pięciu z czerskiego LO, czterech z Zespołu Szkół w Malachinie, sześciu z Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Czersku, po trzech z Zespołu Szkół w Rytle i Zespołu Szkół w Łęgu. Uczniowie, po złożeniu ślubowania, stali się

członkami Młodzieżowej Rady. – Młodzi ludzie zostali włączeni w bardzo ważny proces dotyczący podejmowania decyzji związanych z całym społeczeństwem – mówił Ryszard Kuchta, dyrektor czerskiego LO. – Nauczycie się też odpowiedzialności za własne decyzje.

Młodzi radni, tak jak i osoby z dorosłej rady, obiecali, że postarają się spełnić oczekiwania wyborców. Nie będą też nadwyrażali zaufania, jakim ich obdarzono. Ile w tym prawdy, będzie można sprawdzić po upływie pierwszej kadencji.

Maria Sowisło

### Zabawa i nauka



Fot. M. Sowisło

**Alicja Jażdżewska**  
radna z Zespołu Szkół w Rytle

– Uczestniczenie w sesjach Młodzieżowej Rady Miejskiej w Czersku jest doskonałą okazją zdobycia doświadczenia na przyszłość. Poznamy w jaki sposób odbywają się sesje. Podczas obrad będziemy mogli zgłaszać swoje i naszych kolegów problemy. Wspólnie zastanowimy się nad ich rozwiązaniem i wybierzemy najlepszy sposób na realizację poprawy sytuacji. Jest to też świetna zabawa.

### Skład MRM

Natalia Bloch, Maksymilian Chirek, Robert Czepkowski, Katarzyna Grad, Alicja Jażdżewska, Rafał Jażdżewski, Stanisław Kamiński, Marianna Klauza (wiceprzewodnicząca rady), Tomasz Kloska, Aleksandra Konopka, Justyna Makowska (wiceprzewodnicząca rady), Magdalena Mrózek (wiceprzewodnicząca rady), Patrycja Pacek (przewodnicząca rady), Karolina Pawłowska (wiceprzewodnicząca rady), Alina Stawicka, Marzena Sękowska, Mateusz Szywnowski, Ewa Talewska, Rafał Trabszys, Maciej Waliński, Martyna Zaguła.

REKLAMA

**Restauracja Orientalna „Dragon”**  
Thuy Tran Dinh  
Specjalna Kuchnia Orientalna oraz Kuchnia Polska

Organizujemy:  
- imprezy okolicznościowe  
- uroczystości:  
- wesela, przyjęcia, stypy, bankiety  
i inne imprezy

Możliwość rezerwacji  
89-600 Chojnice, Pl. Niepodległości 6, tel. 052/397-23-58

**ŻAROL**  
ZAKŁAD USŁUGOWO - HANDLOWY

**ŻALUZJE ROLETY**

MONTAŻ DO OKIEN:  
DREWNIANYCH - PCV - DACHOWYCH  
CHOJNICE, ul. PIŁSUDSKIEGO 40  
tel. (052) 395 18 88,  
tel. kom. 0602 524 961

**BRYKIET KOMINKOWY I DO PIECÓW C.O.**

Hurt-detal

EKO-TECHNIKA  
77-300 Człuchów  
ul. Jerzego z Dąbrowy 5  
tel. 0605 749 817

**MAKRO-BUD-DACH**

Pruszcz Gdański  
ul. Obr. Westerplatte 30  
tel./fax 69-20-893, tel. 69-20-894  
pon. - pt. 8.00 - 17.00  
sobota 9.00 - 13.00  
[www.makro-bud.com.pl](http://www.makro-bud.com.pl)

NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY

**PROMOCJA**

BLACHODACHÓWKA SZWEDZKA  
od 16,50 zł/m<sup>2</sup>

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

DACHÓWKA CERAMICZNA, CEMENTOWA, TRAPEZY  
ORYGYNOWANIA, OKNA DACHOWE, AKCESORIA  
SYSTEMY OCIEPLEN, STOLARKA, MAT. BODOWLANE

Wykonujemy prace dekarские (do 10 lat gwarancji).

## SERCA DWA

■ 22-letnia brunetka z okolic Pucka, 170 cm, bez nałogów, wykształcenie średnie, uczciwa, szczerą, z poczuciem humoru, pozna uczciwego i tolerancyjnego pana w wieku 24-28 lat, najlepiej z okolic Pucka lub Wejherowa, który poważnie myśli o życiu i nie szuka przygód. Odpisz na każdy list ze zdjęciem i nr. telefonu. Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 2127**

■ Panna, 33/173, z Gdańska, wykształcenie wyższe, bez nałogów i zobowiązań, pozna pana, katolika, z wykształceniem wyższym, poważnie myślącego o trwałym związku. **sygn. 2128**

■ Mam 48 lat, 170 cm, wykształcenie zawodowe. Nie posiadam wielkiego bogactwa. Jestem bezkonfliktowy, uczciwy, z dozą romantyzmu. Nie toleruję kłamstwa i nadużywania alkoholu. Szukam pani, wdowy, katolickiej, bez dzieci, lubiącej pracę w ogródku, pracującej, która poważnie myśli o życiu we dwoje, w odpowiednim wieku. Tel. ułatwi kontakt. Proszę o foto. Gdańsk. **sygn. 2129**

■ Jeśli jesteś mieszkanką malowniczej wsi lub miasta, masz 25-35 lat, jesteś skromną, ładną, delikatną, uczciwą dziewczyną (panną), szczupłą, o długich włosach, cenisz przyjaźń, partnerstwo - poznajmy się. Jestem miłym, sympatycznym szatynem, kawalerem, 30-paroletkiem (186/75), katolikiem, bez nałogów i zobowiązań, stałym w uczuciach. Proszę o listy ze zdjęciem. Tel. ułatwi kontakt. **sygn. 2130**

■ Marian, 31/182/83, szatyn. Poznam dziewczynę do lat 30, z którą mógłbym tworzyć udany związek oparty na zaufaniu i szczerości. Jeżeli nie zrazi cię fakt, że przebywam chwilowo w ZK, proszę napisać. **sygn. 2131**

■ Jestem 29-letnim, samotnym blondynem, 185 cm, wszechstronnie zainteresowania. Mam wielkie serce i potrafię obdarzyć uczuciem. Jestem szczerzy, tolerancyjny, opiekuńczy i wyrozumiały, lecz moje życie nie jest szczęśliwe, ponieważ przebywam w ZK. Pragnę poznać wyrozumiałą kobietę. Wodnik. **sygn. 2132**

■ Młody (24 lata), wysoki brunet spod znaku Strzelca, obecnie przebywający w ZK, pozna panią do lat 30 w celu matrymonialnym, która poważnie myśli o swojej przyszłości, najchętniej z własnym M. Szukam przyjaźni, zrozumienia, zaufania i prawdziwej miłości. Mile widziane foto. **sygn. 2133**

■ Wdowiec - wykształcenie wyższe, dobrze sytuowany, bez zobowiązań, własne mieszkanie, pozna panią w wieku 36-42 lat, wolną, uczciwą. Dziecko nie stanowi przeszkody. Cel tylko matrymonialny. Kończąc odbywać karę w ZK za przestępstwo nieumyślne. **sygn. 2134**

■ Rozwiedziony, 31 lat, 182 cm. Poznam panią do lat 35, myślącą poważnie o życiu, lubiącą dobrą muzykę i kino. Najchętniej z Łębora

ka lub okolic. Obecnie przebywam w ZK. Odpowiem na każdy list. Sebastian. **sygn. 2135**

■ Sympatyczna, wesoła, niebrzydka 20-latką, zodiakalny Koziorożec. Poznam pana na dobre i na złe, szczerą, z poczuciem humoru, w wieku 21-25 lat. Jeśli jesteś również samotny jak ja, to napisz do mnie. **sygn. 2136**

■ 30-letni kawaler z Gdańska pozna dziewczynę, która umie kochać i chce być kochana, w wieku 18-26 lat. Odpisz na każdy list. **sygn. 2137**

■ Daj mi szansę być piękną, kobiecą, jedyną i cieszyć się we dwoje. Nie chcę dużo - tylko to, abyś miał około 50 lat, min. 175 cm wzrostu, stały dochód i dobre serce. Niebrzydka blondynka zabierze cię do siebie na zawsze. Foto mile widziane. **sygn. 2138**

■ Wolny, 46/195/90, ciemny blondyn, wykształcenie średnie, kochający naturę, spokojny, nieśmiały, łysiejący, zadbany, bez nałogów i zobowiązań, niezależny finansowo, z mieszkaniem, pozna panią w celu towarzysko-matrymonialnym. Foto i nr tel. mile widziane. Bliźniak. **sygn. 2139**

■ Samotny kawaler, 47 lat, 172 cm, wykształcenie średnie. Poznam panią do lat 47. Tel. 059/841-46-99. **sygn. 2140**

■ Panna, 27 lat, szczerą, wyrozumiałą, z poczuciem humoru, szczupłą, ciemną blondynką. Samotnie wychowuję 5-letniego syna. Szukam swojej drugiej połówki - kawalera, katolika ze Starogardu Gd. lub okolic, w wieku 27-37 lat, szczerą, opiekuńczego, bez nałogów, kochającego dzieci. Foto mile widziane. Panowie z AŚ i ZK wykluczeni. **sygn. 2141**

■ Samotny blondyn, kawaler, 39/174. Trochę nieśmiały. Szukam pani z Gdańska o szczerym sercu, w wieku 35-40 lat. Jestem katolikiem, bardzo uczciwym, opiekuńczym, lubiącym spacerować, nie palę. Lew. **sygn. 2142**

■ Jestem konkretnym facetem, niezależnym i zadbanym. Mam 40 lat, 176 cm. Poznam szczupłą, nieco młodszą panią bez poważniejszych problemów, mającą cel w życiu. Dziecko nie stanowi przeszkody. Ze swej strony mam dużo do zaoferowania. Zapewniam, że nie szukam przygód, lecz stałego związku. Foto i nr tel. ułatwią kontakt. **sygn. 2143**

■ Jestem nieśmiały, 28-letnim kawalerem. Choruję na niegroźną epilepsję. Poznam dziewczynę o dobrym sercu, która by mnie zrozumiała i zaakceptowała. Wiek do lat 30. Roman. **sygn. 2144**

■ Samotny Wodnik z Gdyni, 25 lat, 181 cm, monogamista, bez nałogów i problemów, ale chwilowo przebywający w ZK, pozna dziewczynę

czy w wieku 18-30 lat, miłą, szczerą, skromną optymistkę. Cel - przyjaźń lub stały związek. Zdjęcie mile widziane, choć niekoniecznie. **sygn. 2145**

■ Atrakcyjny Wodnik, 39 lat, 192 cm, szatyn. Szukam wesołej, lekko zwiariowanej romantyczki. Cel - stały związek. Zdjęcie mile widziane. Panie szukające przygód, proszę nie pisać. Kazik. **sygn. 2146**

■ Mam 37 lat, 183 cm, jestem trochę nieśmiały, bez nałogów. Cenię szczerość, skromność, zaufanie i wierność. Nie jestem ideałem i nie poszukuję ideału. Dla mnie ważniejsze od stanu posiadania i pozycji społecznej jest wnętrze człowieka. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt. Jestem ze Starogardu Gd. **sygn. 2147**

■ Mam 40 lat, szczupłą, wykształcenie średnie. Poznam uczciwego kawalera, niepijącego, który myśli poważnie o życiu. Foto i nr tel. mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 2148**

■ Mam 36 lat, jestem rozwiedziona. Sama wychowuję dwoje dzieci. Lubię naturę, spacerować, piesze i rowerowe wycieczki, z natury domatorka. Nie szukam przygód. Szukam pana w odpowiednim wieku, niepalącego i nienadużywającego alkoholu, lubiącego dzieci. Foto mile widziane. Zaczniemy od przyjaźni. Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 2149**

■ Pani, 58 lat, średniego wzrostu, raczej szczupłą, średnio wykształconą, rozwiedzioną, z możliwością zawarcia ślubu kościelnego. Lubię zdrową kuchnię, dom, ogród, naturę. Poznam pana inteligentnego, bez nałogów, religijnego, aktywnego, poważnie myślącego o życiu, o wysokiej kulturze osobistej, do 63 lat. **sygn. 2150**

■ Samotna, wolna, 54 lata, uczciwa, wrażliwa, domatorka, z mieszkaniem, pozna miłego, uczciwego i kulturalnego pana w wieku 55-56 lat, poważnie myślącego o życiu we dwoje, niepijącego, najchętniej z Trójmiasta. Samotna. **sygn. 2151**

■ Człowiek uczy się zarówno odnosząc sukcesy, jak i ponosząc niepowodzenia w bliskich kontaktach z innymi ludźmi. 35-latek poszukuje przyjaznej duszy. Nietuzinkowy, o pogodnym usposobieniu, ciekawej osobowości, pracujący, o wszechstronnych zainteresowaniach, z apetytem na życie we dwoje. **sygn. 2152**

■ Jestem bardzo samotnym człowiekiem. Mam 37 lat, kawaler, spod znaku Raka, rolnicze wykształcenie. Posiadam swoje mieszkanie, mieszkam na wsi, bardzo lubię gotować, długie spacerować we dwoje przy świetle księżyca. Lubię przezroczystość, nieznoszę kłamstwa, obłudy. Szukam kobiety w wieku 33-40 lat, stan obojętny, pani może mieć dzieci. Zdjęcie mile widziane. **sygn. 2153**

■ Kawaler, 26 lat, bez zobowiązań, wykształcony. Poznam dziewczynę uczciwą, ceniącą szczerość i wzajemne zaufanie. Jestem katolikiem, mieszkam i pracuję na wsi. Nie mam problemów egzystencjonalnych, nie samą chlebem jednak człowiek żyje. Proszę o odpowiedź z okolic Człuchowa, Chojnic. Cel - stały związek. **sygn. 2154**

■ Jeżeli masz 70 lat lub powyżej, jesteś emerytem lub rencistą, z

uregulowaną sytuacją rodzinną. Jesteś uczciwy, opiekuńczy, niekonfliktowy, posiadasz skromne mieszkanie, to napisz do uczciwej, skromnej wdowy, finansowo niezależnej. Mam 68 lat, lubię spokojny tryb życia we dwoje, jestem domatorką chociaż lubię też spacerować we dwoje. **sygn. 2155**

■ Miła, sympatyczna brunetka, 174 cm, wyrozumiała, uczciwa. Lubię dobrą zabawę, spacerować we dwoje, dyskoteki, podróże i wiele innych rzeczy. Poznam chłopaka z dobrym charakterem, bez nałogów, w wieku 21-23 lat, z poczuciem humoru, szczerą i wierną. Najchętniej z okolic Kartuz. Mam 21 lat. Zadzwoń (685-13-86, najlepiej wieczorem). Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 2156**

■ Jestem 18-letnim blondynem spod znaku Wodnika. Pragnę poznać dziewczynę spokojną, uczciwą, wyrozumiałą. Najlepiej z okolic Kartuz. **sygn. 2157**

■ Rozwiedziona, 49 lat, szatynka, szczupła, bardzo niska, pozna mężczyznę szczerą, wyrozumiałego, z okolic Kwidzyna, do lat 53. Chętnie z własnym mieszkaniem. Panowie karani i z ZK wykluczeni. **sygn. 2158**

■ Sympatyczny, przystojny, wykształcony, kulturalny, delikatny, taktowny 50-letni mężczyzna po przejściach. Pragnę przeżyć w życiu jeszcze wielką miłość. Nie mam nałogów, moje hobby to tenis, narciarstwo, pływanie. Poznam zmysłową, zgrabną, pełną czaru i uroku panią bez nałogów, niezależną finansowo i mieszkaniowo. Samotny z Trójmiasta. **sygn. 2159**

■ Strzelec, 45 lat, 180 cm, ceniący prawdziwą przyjaźń, uczciwy, miły, szczerzy, z poczuciem humoru, samotny. Zainteresowania: muzyka, disco, prace w domu, gotowanie. Poznam panią w wieku 30-35 lat, może być z wykształceniem podstawowym, która chciałaby założyć kochającą rodzinę. Pani może być z dzieckiem. Zdjęcie mile widziane. **sygn. 2160**

■ Jeżeli czujesz się samotna, szukasz kogoś, kto wysłucha, doradzi czy pocieszy - napisz do mnie, bruneta (180 cm), spod znaku Skorpiona. Mam 29 lat i czuję się samotny. Cenię szczerość, miłość i zaufanie, nie lubię kłamstwa, pychy i obłudy. Poznam miłą i sympatyczną dziewczynę, która podobnie patrzy na świat jak ja, więc jeśli to jesteś ty - napisz. **sygn. 2161**

■ Rozwiedziona, 46 lat, 172 cm. Lubię dzieci, zwierzęta, naturę i gotowanie. Jestem domatorem - „złotą rączką”. Poznam panią do lat 50, skromną, szczerą domatorkę, najchętniej z Łęborka lub okolic. Mile widziane zdjęcie. **sygn. 2162**

■ Poznam pana (najchętniej wdowca, w wieku zbliżonym do mojego (55), wykształconego, kulturalnego, niepalącego, samodzielnego finansowo, dla którego nie są obojętne kanony codziennego życia. Jestem wdową, pracującą, elegancką, 160/62. **sygn. 2163**

■ Spokojny, życzliwy, lubiący naturę, bezdzietny, niezależny, bez nałogów, niepalący, zadbany, dobrze ustawiony, 50/180/98, przechodzony kawaler. Poznam panią w wieku 35-42 lat, do 165 cm, ładną, uczciwą, zadbaną, domatorkę, bez zobowiązań, z maksymalnie jednym dzieckiem, która może zamieszkać u mnie w dobrych warunkach. Panie po przejściach i z ZK wykluczone. **sygn. 2164**

| TEATR  | Tytuł               | Godzina cena                         | Gdzie                                                       |
|--------|---------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Gdańsk | Pippi Langstrump    | 10 pt./9 zł<br>12 sob., niedz./12 zł | teatr Miniatura<br>al. Grunwaldzka 16<br>tel. 341-94-83     |
| Gdańsk | Noże w kurach       | 18/22-30zł                           | teatr Wybrzeże<br>Targ Węglowy<br>tel. 301-13-28            |
| Gdańsk | Sprawa miasta Elmit | 19/20-25 zł                          | teatr Malarz<br>ul. Teatralna<br>tel. 301-13-28             |
| Gdańsk | Dzień św. Cecylii   | 19 sob.                              | Kościół św. Brygidy                                         |
| Sopot  | Run for your wife   | 21.15/25-35 zł                       | Teatr Kameralny<br>al. Boh. Monte Cassino<br>tel. 551-39-36 |
| Gdynia | Czego nie widać     | 19 sob./18-24 zł<br>16 niedz.        | Teatr Miejski<br>ul. Bema 26<br>tel. 620-88-01              |

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                         | Godzina                                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Gdzie jest Nemo               | 9.30, 10.30, 11.45, 12.45, 14.15, 16.15, 17.15, 18.30, 20.55               |
| To właśnie miłość             | 9.45, 12.30, 15.15, 18, 20.45 pt.-niedz.<br>23.30 pt., sob.                |
| Niebezpieczny umysł           | 12.40, 15.05, 17.40, 20.15 pt.-niedz.<br>22.45 pt., sob.                   |
| Good bye Lenin!               | 14.50, 17.25, 20 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.                               |
| Kill Bill. Volume 1           | 12.15, 16.50, 19.15, 21.40                                                 |
| Matrix Rewolucje              | 10.15, 11.30, 13, 14.15, 16, 17, 19, 20.05, 21.50 pt.-niedz., 23 pt., sob. |
| Naciągacze                    | 13.30, 16.05                                                               |
| Obcy, ósmy pasażer nostromo   | 19.30, 22                                                                  |
| Okrucieństwo nie do przyjęcia | 11.15, 18.45, 21.15                                                        |
| Pogoda na jutro               | 14.40                                                                      |
| Rzeka tajemnic                | 15.30, 20.30 pt.-niedz., 23.15 pt., sob.                                   |
| Tożsamość                     | 13.05, 18.25                                                               |
| Księga Dżungli 2              | 10                                                                         |
| Małolatki u taty              | 9.15                                                                       |
| Prosiaczek i przyjaciele      | 11                                                                         |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz | 10.45                                                                      |
| Tristan i Izolda              | 12                                                                         |

■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł  
■ noce filmowe nescafe - 12 zł  
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)  
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł  
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł  
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)  
■ grupowe - 10 zł

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                                   | Godzina                                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| To właśnie miłość                       | 11.30, 14.20, 17.15, 20.15, 22.50                                                  |
| Gdzie jest Nemo                         | 14.30, 17, 19.30 - wersja z napisami<br>10, 12.30, 15.30, 18 - wersja z dubbingiem |
| Niebezpieczny umysł                     | 12.45, 20, 22.25 pt.-niedz., 15.50 pt., niedz.                                     |
| Good bye Lenin!                         | 14.15, 17.10, 19.45, 22.15                                                         |
| Matrix Rewolucje                        | 10.15, 13, 16, 19, 21.15, 22 pt.-niedz.<br>18.15 sob., niedz.                      |
| Rzeka tajemnic                          | 18.30, 21.30                                                                       |
| Kill Bill. Volume 1                     | 17.30, 22.30 pt., niedz., 15.15, 22.30 sob.                                        |
| Naciągacze                              | 12, 21.50                                                                          |
| Okrucieństwo nie do przyjęcia           | 15.15, 20.10 pt., niedz., 20.20 sob.                                               |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem    | 10.45, 13.15, 15.45 pt., niedz., 18.15 pt.                                         |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły | 12.20                                                                              |
| Małolatki u taty                        | 10.30                                                                              |
| Tristan i Izolda                        | 10.10, 12.15                                                                       |

■ od poniedziałku do czwartku - 14 zł  
uczniowie i studenci - 12 zł  
■ od piątku do niedzieli - 17 zł  
uczniowie i studenci - 14 zł

## SF

## USA

■ **Dowz.** od lat 15  
■ **Reż.:** Andy i Larry Wachowsky  
■ **Wyst.:** Keanu Reeves, Carrie-Anne Moss, Laurence Fishburne, Hugo Weaving, Monica Bellucci, Jada Pinkett Smith



Fot. Warner Bros.

Neo wyrusza do Miasta Maszyn, aby wynegocjować pokój. Ostatniemu miastu ludzi - Zionowi zagraża bowiem 250-tysięczna armia Strażników.

## dram./kom

## Niemcy

■ **Dowz.:** od lat 15  
■ **Reż.:** Wolfgang Becker  
■ **Wyst.:** Daniel Brühl, Katrin Sass, Maria Simon, Chulpan Khamatova, Florian Lukas



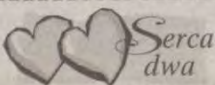
Fot. SPI

Niemcy, rok 1989. Matka Alexa zapada w śpiączkę. Kiedy budzi się kilka miesięcy później, NRD już nie istnieje. W obawie o jej zdrowie syn udaje, że nic się nie zmieniło...

## Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pismem zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij go nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON



## A-klasa. Podsumowanie sezonu

## Nasi w czołówce

**M**KS Debrzno, spadkowiec z V ligi, jest na dobrej drodze, żeby po jednym sezonie nieobecności powrócić w szeregi piątoligowców. Jego głównym rywalem w tym sezonie jest Koral Dębica. MKS ma lepszy układ gier z tą drużyną, bo w bezpośrednim wyjazdowym pojedynku zremisowali 2:2. O sile tego zespołu stanowi atak, który w jedenastu spotkaniach zdobył 39 bramek, co daje niezłą średnią – prawie cztery strzelone bramki rywalowi w jednym spotkaniu. Również blok defensywny na półmetku okazał się najlepszym. Tylko dziewięć bramek straconych. Najmniej w lidze.

## De szaleje u siebie

Drugi w tabeli Koral Dębica pomimo trzech punktów straty do lidera na pewno nie powiedział ostatniego słowa w walce o awans. Kilka niepotrzebnie zgubionych punktów na własnym boisku (cztery remisy) spowodowało, że pomimo iż są zespołem, który jako jedyny nie schodził z boiska pokonany, ma taką stratę. Drużyna Korala ma bardzo mocny i skuteczny atak. Zdobyli łącznie czterdzieści dwa gole, żaden inny zespół nie strzelił ponad czterdziestu bramek. Gorzej nieco przedstawia się sprawa w linii obrony. Piętnaście bramek straconych – to nawet więcej od szóstego w tabeli Orkana (13 bramek straconych). Tutaj chyba trener Zbigniew Cyżman będzie musiał coś zmie-



Piłkarze z Debrzno często cieszyli się ze strzelonych bramek.

Fot. Krzysztof Pazdalski

nić i popracować mocniej nad tym elementem gry.

Juve Uniechów zajmuje na półmetku siódme miejsce. Słabiej spisywali się na wyjazdach, ale na własnym boisku byli nie pokonani do ostatniej kolejki, kiedy to przyjechał lider i posypał się grad goli. Jeśli na wiosnę nadal będą tak dobrze grać u siebie to bez problemów zajmą na koniec miejsce gwarantujące im dalszą grę w tej lidze. Drużyna odniosła tylko trzy zwycięstwa tyle samo remisów i pięć porażek. Linia napadu zdobyła dwadzieścia cztery bramki, ale stracili aż dwadzieścia osiem.

## Młody Granit

Tuż za Juve, ze stratą tylko punktu, uplasowali się piłka-

rze Granitu. – Drużyna zagrała w tej rundzie poniżej oczekiwań – mówi trener Krzysztof Puppel. – Przez nasz zespół przewinęło się dwudziestu jeden zawodników także młodych, którzy dopiero nabierają doświadczenia. Zagraлиśmy kilka spotkań na poziomie ligi okręgowej, ale były także fatalne mecze, o których trzeba jak najszybciej zapomnieć. Bardzo dobre mecze graliśmy na własnym boisku, gorzej było na wyjazdach. Tam coś się załamywało, zawodnicy nie wytrzymywali psychicznie. Popelniliśmy trochę błędów w ustawieniach na początku, ale końcówka wyglądała obiecująco. Raczej spokojnie patrzymy na rundę rewanżową. Mamy dobre warunki jak na ten poziom roz-

grywek do przygotowań zimowych i z pewnością to wykorzystamy.

Dwadzieścia zdobytych goli i dwadzieścia trzy stracone. Na co składają się trzy zwycięstwa dwa remisy i sześć porażek, taki jest dotychczasowy dorobek Granitu.

Najniżej w tabeli z naszych drużyn jest Drzewiarz Rzeczenica. Tej rundy nie mogą zaliczyć do udanych. Odległe dziesiąte miejsce w tabeli. Drużyna grała słabo i może mówić o sporym szczęściu, że uciulała dziesięć punktów. Na ten dorobek składają się trzy wygrane, jeden remis i siedem porażek. Ich dorobek to aż czterdzieści goli straconych przy dwudziestu jeden zdobytych.

Krzysztof Pazdalski

## A-klasa. Chojniczanka II liderem, Nowi na siódmym miejscu

## Udana runda

**Z**akończył się marsz w górę tabeli Nowych Nowa Cerkiew. Beniaminek A-klasy przegrał ostatnie trzy spotkania i rundę jesienną zakończył na 7 miejscu, z dorobkiem 17 punktów.

– To i tak znacznie więcej, niż się spodziewaliśmy – mówi Michał Draszanowski, kapitan Nowych. – Przed sezonem nie dawano nam żadnych szans, mieliśmy być chłopcami do bicia. Tymczasem okazało się, że potrafimy grać w piłkę. Tylko dwa mecze przegraliśmy wyraźnie.

Pewnym zaskoczeniem jest tytuł mistrza jesieni rezerw Chojniczanki. Zaskoczeniem, gdyż drużyna prowadzona przez Jacka Tobolskiego od dwóch lat była faworytem ligi i ostatecznie łądowała w środku tabeli. Tym razem przed sezonem nikt głośno nie mówił o ewentualnych szansach na awans, ale drużyna, mimo odejścia rozgrywanego, Marka Pasińskiego, potrafiła się odpowiednio zmotywować.

| Wyniki                                                                                                  |     |                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----|
| Ceramik Łubiana – Nowi Nowa Cerkiew                                                                     | 2:1 | FC Gowidłino – Słupia Sulęcyno                | 2:2 |
| Victoria Kaliska – Dziemiany                                                                            | 6:1 | Santana Wielki Klincz – Huragan Nowe Polaszki | 1:2 |
| Następne mecze: Jareks Grabowo – Kasztelania Garczyn (n. 14), Wda Czarna Woda – Chojniczanka II (s. 14) |     |                                               |     |

| Tabela             |    |    |       |
|--------------------|----|----|-------|
| 1. Chojniczanka II | 11 | 28 | 41-15 |
| 2. Jareks          | 11 | 25 | 43-23 |
| 3. Huragan         | 12 | 24 | 33-18 |
| 4. Kasztelania     | 11 | 23 | 23-11 |
| 5. Victoria        | 12 | 18 | 27-22 |
| 6. Santana         | 12 | 17 | 31-26 |
| 7. Nowi            | 12 | 17 | 21-20 |
| 8. Słupia          | 12 | 16 | 17-23 |
| 9. Ceramik         | 12 | 15 | 20-21 |
| 10. Pomorzanka     | 12 | 12 | 16-25 |
| 11. Wda            | 11 | 11 | 19-28 |
| 12. Gowidłino      | 12 | 7  | 18-41 |
| 13. Dziemiany      | 12 | 3  | 9-46  |

wać. Na pierwsze miejsce rezerwy Chojniczanki zasłużyły, będąc zdecydowanie najlepszym zespołem w lidze.

(Mroz)



Nowi udanie zadebiutowali w A-klasie. Na pierwszym planie Ryszard Kałduński.

Fot. Tomasz Mrozek

## B – KLASA

## Rezerwy mistrzem jesieni

Zakończyły się rozgrywki w piłkarskiej B klasie. Mistrzem jesieni został Borowiak II Czersk. Tylko punkt mniej ma na koncie spadkowiec z A klasy, Gwiazda Karsin. Między tymi dwiema drużynami będzie się zapewne toczyć walka o awans do A klasy.

Do niespodzianki doszło w Zdunach. Miejscowy Neptun uległ 1:2 Orłowi Radziejewo. Ten wynik może się jednak zmienić. Piłkarze z Radziejewa nie dali się wylegitymować i sprawa będzie rozpatrywana przez Wydział Dyscypliny Pomorskiego Związku Piłki Nożnej. Orłowi grozi walkower.

Na trzecie miejsce awansował Jantar Pawłowo, po rozgromieniu Meteora Pinczyn. Dobry mecz rozegrał też Orkan Huta, który przełamał się po dwóch porażkach i zremisował z Kolibrem Lubichowo.

(Mroz)

## Tabela

|                  |    |    |       |
|------------------|----|----|-------|
| 1. Borowiak II   | 12 | 32 | 45-12 |
| 2. Gwiazda       | 12 | 31 | 47-17 |
| 3. Jantar        | 12 | 23 | 49-17 |
| 4. Neptun        | 12 | 22 | 31-18 |
| 5. Koliber       | 12 | 20 | 33-29 |
| 6. Zieloni       | 12 | 19 | 33-24 |
| 7. Grom          | 12 | 19 | 27-29 |
| 8. Orkan         | 12 | 15 | 31-32 |
| 9. Brda          | 12 | 15 | 28-30 |
| 10. Orzeł        | 12 | 10 | 21-56 |
| 11. Wierzyca     | 12 | 8  | 20-47 |
| 12. Dziemiany II | 12 | 7  | 16-42 |
| 13. Meteor       | 12 | 4  | 17-45 |

## Grali nasi

## Orkan Huta – Koliber Lubichowo 3:3 (1:2)

Bramki dla Orkana: Stanisław Majkowski (32), Maciej Warnke (56), Michał Ptaszek (81)

Orkan: Łangowski – D. Łangowski, Z. Łangowski, G. Czarowski, Filipiak – Warnke, Łepeć, Ptaszek, Majkowski – Skajewski, Data

## Meteor Pinczyn – Jantar Pawłowo 1:6 (1:2)

0:1 Andrzej Brzozowski (6), 1:2 Przemysław Jasiński (38), 1:3 Dariusz Dudziński (55), 1:4 Dudziński (68), 1:5 Adam Stanisławski (75), 1:6 Krystian Borowicki (82)

Jantar: T. Brzozowski – Kawczyński, Bienert, Idziak, Łoński (65 Wojciechowski – Jasiński, Dudziński, Borowicki, Stanisławski – Mathia, A. Brzozowski)

## Gwiazda Karsin – Grom Leśno 4:1 (2:0)

Bramka dla Gromu: Piotr Brzeziński (55)

Grom: Grajkowski – Kozłowski, Ł. Meller, R. Kurs, K. Meller (80 Szymlek) – Luterski, Warsiński, P. Brzeziński, Ł. Zblewski (65 Sz. Zblewski) – Wirkus, Ł. Kurs

## Wierzyca Stara Kiszewa – Brda Ryteł 3:1 (1:1)

Bramka dla Brdy: Arkadiusz Malinowski (41)

Brda: Berndt – Narloch, Jaracz, Nielek, Wozniński – Słodowicz, Michał Formella, Mateusz Formella (75 T. Berndt), Ł. Formella – Drewek (75 K. Berndt), Malinowski

## Dziemiany II – Borowiak II Czersk 1:3 (0:1)

Bramki dla Borowiaka: Witold Cisewski (2:0), Wojciech Reszczyński (71), Maciej Bruski (76)

Borowiak II: Moczałdo – Repiński, L. Cisewski, Bruski, W. Cisewski – Papierowski, W. Reszczyński, G. Reszczyński, Skowroński – Trocha, Gliniecki

## LIGA MIĘDZYGMINNA

## Szarża Szarży



Szarża Krojanty (czarne spodenki) pokonała w zaległym spotkaniu Sławęcina. Fot. Tomasz Mrozek

W ostatnim spotkaniu ligi międzygminnej Szarża Krojanty pokonała Sławęcina 6:1 (1:1). Pięć bramek w tym spotkaniu zdobył Patryk Wincencjusz. Po jednej dorzucili Maciej Gakan dla Szarży i Dariusz Sala dla Sławęcina. Mimo wysokiej wygranej gospodarzy, spotkanie było bardzo zacięte. Do przerwy utrzymywał się remis. Przy stanie 1:1 Paweł Radziejewicz nie wykorzystał rzutu karnego dla Szarży. Dopiero w drugiej połowie Szarża zagrała skutecznie. Dzięki tej wygranej drużyna z Krojant awansowała na drugie miejsce w tabeli.

(Mroz)

## Tabela

|                 |   |    |       |
|-----------------|---|----|-------|
| 1. Kamionka     | 9 | 19 | 18-13 |
| 2. Szarża       | 9 | 17 | 27-19 |
| 3. Sparta       | 9 | 17 | 16-13 |
| 4. Orion        | 9 | 16 | 28-20 |
| 5. Meteor       | 9 | 15 | 36-18 |
| 6. Sławęcina    | 9 | 14 | 20-19 |
| 7. Cichocin     | 9 | 11 | 24-19 |
| 8. Czarni       | 9 | 9  | 20-33 |
| 9. Orzeł        | 9 | 8  | 14-24 |
| 10. Inter Karma | 9 | 1  | 6-31  |

## NASZ PLEBISCYT

## ■ Strażak Pomorza

Trwa nasz plebiscyt na Najlepszego Strażaka Województwa Pomorskiego. Kupony zamieszczamy na łamach naszej gazety dwa razy w tygodniu – w poniedziałki i w piątki. Konkurs potrwa do 28 listopada – tego dnia zamieścimy ostatni kupon. Finał akcji z ogłoszeniem wyników i wręczeniem nagród zaplanowaliśmy na 17 grudnia w siedzibie Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku. Na kupony od Czytelników czekamy do 15 grudnia.

Nagrody dla laureatów przyznamy w dwóch kategoriach – Strażak Zawodowy i Strażak Ochotnik. Jednostka OSP, z której wywodzi się najlepszy strażak ochotnik wzbogaci się dodatkowo o motopompę pływającą. Przygotowaliśmy także nagrody – niespodzianki dla Czytelników, którzy przyłączą się do naszej zabawy i będą oddawać głosy na wybranych kandydatów. Za strażaków trzymamy kciuki, a Czytelnikom życzymy dobrej zabawy! (bw)

## RANKING POMORSKI

## Strażak zawodowy

1. Piotr Głodowski Człuchów Człuchów 172 PK\*
2. Mirosław Jakubek Gdynia Gdynia 138 KM PSP
3. Edmund Kwizdański Kartuszy Kartuszy 126 PSP
4. Adam Łuszczyna Człuchów Człuchów 56 PK
5. Stanisław Zielewski Rumia Rumia 41 JRG
6. Bogdan Kobus Kościerzyna Kościerzyna 34 KPM
7. Jarosław Paczosa Kartuszy Kartuszy 34 PSP
8. Andrzej Szumal Tczew Tczew 24 PSP
9. Piotr Kunc Puck Puck 9 PSP
10. Piotr Krzemiński Łębork Łębork 8 PSP
11. Jarosław Szreder Rumia Rumia 8 JRG
12. Józef Czaja Łębork Łębork 6 PSP
13. Jadwiga Grabowska Starogard Gd. Starogard Gd. 6 PSP
14. Jan Muza Puck Puck 6 PSP
15. Mirosław Maślanik Człuchów Człuchów 2 KPSP
16. Tadeusz Michalik Człuchów Człuchów 2 PK
17. Janusz Pałubicki Człuchów Człuchów 2 KPSP
18. Piotr Romanowski Człuchów Człuchów 2 PK
19. Roman Wójcik Człuchów Człuchów 2 PK
20. Stanisław Drobek Człuchów Człuchów 1 KPSP
21. Zbigniew Kiedrowicz Człuchów Człuchów 1 PSP
22. Henryk Koźlewicz Gdynia Gdynia 1 PSP
23. Józef Kozłowski Malbork Malbork 1 PSP
24. Jacek Maziarka Człuchów Człuchów 1 KPSP
25. Zbigniew Mogga Człuchów Człuchów 1 KPSP
26. Zygmunt Szyszka Człuchów Człuchów 1 PK

## Strażak ochotnik

1. Stanisław Borkowski Łęgowo Pruszcz Gd. 367 OSP\*
2. Krzysztof Krański Mierzeszyn Pruszcz Gd. 226 OSP
3. Andrzej Pehnke Stare Pole Malbork 186 OSP
4. Stanisław Skocelas Łębork Łębork 170 OSP
5. Radosław Cysza Suchy Dąb Pruszcz Gd. 115 OSP
6. Henryk Groen Wierchucino Puck 74 OSP
7. Franciszek Potrykus Polczyn Puck 69 OSP
8. Waldemar Hetmański Węglikowice Kościerzyna 65 OSP
9. Waldemar Lewiński Prokowo Kartuszy 65 OSP
10. Roman Kosiecki Pelplin Tczew 64 OSP
11. Krzysztof Datta Karsin Kościerzyna 63 OSP
12. Grzegorz Myszkier Wysin Kościerzyna 54 OSP
13. Waldemar Koliński Mikolajki Pomorskie Sztum 49 OSP
14. Adam Czajka Trąbki Wielkie Pruszcz Gd. 48 OSP
15. Robert Gański Czarna Dąbrówka Bytów 41 OSP
16. Daniel Polejowski Sierakowice Kartuszy 21 OSP
17. Zenon Kollek Gniezdzewo Puck 20 OSP
18. Adam Iwan Nowy Dwór Gd. Nowy Dwór Gd. 17 OSP
19. Zbigniew Gliwa Chojnice Chojnice 11 KPSP
20. Hubert Lejkowski Kolbudy Gdańsk 11 OSP
21. Krzysztof Wołoczniak Łębork Łębork 10 OSP

\* Liczba głosów z 17.11.03

Klub  
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



## SPECJALNIE DLA WAS

## ■ Nasi laureaci

A oto nasi październikowi laureaci. W konkursie „Szczęśliwe karty” wygrał **Mikołaj Zacharczyk z Gdańska**. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi **Zdzisław Kozłowski z Rumii** z osobą towarzyszącą. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

## ■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiacą – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Gdzie w Trójmieście powstanie Skansen Rybacki?**



tel. (058) 686 13 13

## ■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną. Wśród osób, które nadesłały cztery odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Jakich witamin ma najwięcej marchewka?** Na odpowiedzi czekamy do 8 grudnia 2003 r.



## Nasi Partnerzy



wejsciówka na saunę  
wejsciówka na dwugodzinne  
wypożyczenie roweru górskiego  
wejsciówka na dwugodzinne  
wypożyczenie roweru górskiego  
wynajęcie sali gimnastycznej  
na czas 1,5h

Rabat honorowany  
na podstawie ważnej  
Karty Klubu Prenumeratora



BALTIC OASIS  
FITNESS SPA REKREACJA

tel. 622 33 79

UL. KOPERNIKA 71

81-456 GDYNIA

www.balticoasis.gd.pl

2046977/A/1659



Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363

tel. 762 75 62 do 67

www.chemiagda.com.pl

10174397/A/235



tel. (0-58) 552-80-21

552-82-93

fax (0-58) 552-81-70

www.toyota.gdynia.pl

e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl

2047001/A/1523



www.razempolska.com.pl

Sopot, al. Niepodległości 648

Tel. 0-58 555-1-555, fax: 0-58 555-1-555

E-mail: sopot@razempolska.com.pl

Jeżeli jesteś osobą wolną, zapraszamy do „Razem”.  
Największa w Polsce sieć biur zapoznawczo-  
matrimonialnych „Razem” umożliwi ci:  
• zawarcie przyjaźni, znalezienie miłości, rozszerzenie  
grona znajomych, założenie rodziny  
Zwracając się do nas:  
• zaoszczędzisz czas i energię, zagwarantujesz sobie  
bezpieczeństwo, unikniesz przypadkowości i roz-  
czarowań

10174234/A/553



10174396/A/235



Twoje Auto Centrum

Gdańsk - Kielpinek

przy C.H. Auchan

ul. Szczęśliwa 9

tel. (0158) 769 47 00

Pn - Sob 9:00 - 20:30 Niedz 10:00 - 18:00

www.norauto.pl

Wszystko o naszej ofercie

10175383/A/884

Ostrowite. Sto lat szkoły  
Imię na urodziny

Od środy szkoła w Ostrowitem posiada swój sztandar. Symboliczny gwóźdź przybija ks. Kazimierz Matyja, proboszcz parafii w Ostrowitem.

Fot. Tomasz Mrozek

Nadanie imienia Marii Konopnickiej było najważniejszym punktem obchodów 100-lecia Szkoły Podstawowej w Ostrowitem. Uroczystość nadania imienia rozpoczęła msza św. w miejscowym kościele, gdzie poświęcono sztandar. Po mszy nastąpiło przekazanie sztandaru i akademii, na której swe umiejętności prezentowali

uczniowie. Nie zabrakło też życzeń i gratulacji od wielu osób i instytucji.

Imię Marii Konopnickiej, poetki która w swej twórczości bardzo często nawiązywała do polskiej wsi, jak tronki szkoły wybrano w demokratycznym głosowaniu. Przez kilka tygodni w szkole stała urna, do której można było wrzucać kartki z propozycjami.

(Mroz)

Czersk. Konkurs dla Czytelników  
Koncert Bajmu

Jutro o godz. 18 amatorzy Bajmu będą mieli okazję posłuchać na żywo Beaty Kozidrak i towarzyszących wokalistów muzyków. Koncert odbędzie się na Hali Sportowej im. Romana Bruskiego w Czersku. Bilety w cenie 25 zł można nabyć w: Chojnicach (Promocja Regionu Chojnickiego, Park Wodny), Czersku (Hala Sportowa, kasa Urzędu Miejskiego, sekretariaty szkół, Ośrodek Kultury, Karczma Pod Lipami), Bru-

sach (Młodzieżowy Dom Kultury), Rytlu (Ośrodek Kultury) i Łęgu (Ośrodek Kultury). W dniu koncertu ich cena wzrośnie do 30 zł. Patronat nad imprezą objęli: „Dziennik Bałtycki” i „Radio Weekend”. Dla naszych Czytelników my darmowe bilety. Wystarczy zadzwonić do naszej redakcji i prawidłowo odpowiedzieć na pytanie: Podaj tytuł chociaż jednej piosenki Bajmu związany z wodą.

(mona)

Chojnice. Konkurs dla Czytelników  
Co wiesz o Ameryce

Czytelnicy z powiatów: chojnickiego i człuchowskiego mogą wziąć udział w konkursie wiedzy o USA organizowanym przez Stowarzyszenie Przyjaciół Stanów Zjednoczonych w Chojnicach i redakcję „Dziennika Bałtyckiego”. Dziś zadajemy ostatnie, czwarte już pytanie. Poprawne odpowiedzi prosimy wpisać na

kuponie i przesłać lub dostarczyć do naszej redakcji: w Chojnicach przy Starym Rynku 2 oraz Człuchowie przy ul. Królewskiej 13. Na zwycięzców czekają cenne nagrody od „Dziennika” i Stowarzyszenia. Rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród nastąpi 5 grudnia na łamach naszej gazety.

(red)

Najlepszy  
Strażak Pomorza

Kupon konkursowy

103,7 FM Radio Gdynia Dziennik Bałtycki

Najlepszy strażak: .....

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie: .....

Wypełniony kupon dostarcz (wyslij lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 15 grudnia 2003 r.

imię i nazwisko głosującego: .....

adres i telefon: .....

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis .....



Fota Ltd.

ul. Stryjska 24

81-506 Gdynia

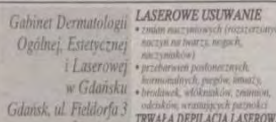
tel. (058) 690 66 77

fax (058) 690 66 67

salon@fota.com.pl

www.fota.com.pl

2047003/A/1680



Gdańsk, ul. Fieldorfa 3

dr ADAM

SZARMACH

NOWOCZESNE LECZENIE CELLULITU

Informacja i rejestracja: tel. 0-601-21-51-51

www.dermestgd.republika.pl

10175384/A/2



Fota Ltd.

ul. Stryjska 24

81-506 Gdynia

tel. (058) 690 66 77

fax (058) 690 66 67

salon@fota.com.pl

www.fota.com.pl

2047003/A/1680

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**KIEROWCÓW** kategorii C E, wymagane świadectwo kwalifikacji i paszport- zatrudni P. T. H. "Broker" tel. 0502/603-652

## POLMARINE SERVICES Ltd

## ZATRUDNI PEŁNE ZAŁOGI NA NOWE TANKOWCE

81-342 GDYNIA,  
ul. Waszyngtona 38/5  
661-25-00  
661-25-03  
621-99-45  
fax. 621-95-15  
pmspl1@wp.pl

**PRZEWÓZNIKÓW** z ciągnikami siodłowymi z licencją na Szwecję, Norwegię zatrudni Enterprise. Stała współpraca, 091/579-03-00

**SZWACZKI** (058)691-17-34

**OSOBA** samotna domatorka potrzebna, Chojnice, tel. 052/397-43-10

**PRACOWNIKÓW** platformy- legal. Zamów zgłoszenie do "BK" 0604/569-338

**SAMODZIELNĄ** krawcową 2000 zł + utrzymanie, 091/435-86-60, 0505/028-496

## SZUKAM PRACY

**KAFELKARZ**- kafelki, podłogi, płyty gipsowe, remonty kompleksowe, 0508/180-183

**RYBOŁÓSTWO** młody do pracy na praktykę Słupsk 0503/984-239

## AUTO MOTO

## SPRZEDAM

**CITROEN** Xsara 1,9 D, 98r., wiśniowy metalik, stan idealny, tel. 0602/802-460

**DAEWOO** Tico SX, XII 96r., 60 tys. km, srebrny metalik, 8700 zł do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80, 0602/893-866

**FIAT** Brava 1,8 16V, 97r., bogate wyposażenie, 17 000 zł, tel. 052/397-80-76

**FIAT** Cinquecento 700 benz., 94 r., 80 tys. km, 8000 zł 0608/780-498

## Potrzebujesz pieniędzy? Masz kłopoty finansowe?

**My gwarantujemy:**  
**Raty na każdą kieszeń**  
- najniższe oprocentowanie w kraju  
- stałe raty  
- tylko do 30 listopada uproszczone procedury, dla firm bez US i ZUS  
- ubezpieczenia od NNW  
**Wniosek rozpatrujemy w 24 h BEZPŁATNIE**  
**Nie pobieramy żadnych opłat wstępnych**

Powszechna Inicjatywa Gospodarcza „Euro 2000”  
Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1 (Zieleniak), pok. 602 c, tel. 307-44-50

**FIAT** Uno 1.5, 1991, 5-drzwiowy, 90.000 km, zadbane, garażowany, białe tablice, 0506-624-589

**MERCEDES** Sprinter 312D MR, 190 tys. km, 122 KM, 98 r., biały, 47 000 zł, 0606/12-19-80

**NISSAN** Primera, 97r., pierwszy właściciel, 052/395-81-04

**ROVER** 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, I właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

**VW** Golf II 1,6 benz., 5-drzwiowy, 87r., rok w kraju, cena do uzgodnienia, tel. 0608/621-481

**CIĄGNIK** C-360, stan bardzo dobry, tel. 052/398-92-81

**CIĄGNIK** C330, C-360, C-363 P, MF 255, Bizon Z-056 i przyczepa rolnicza 10x15 koła, 058/684-32-92, 0601-160-439

**CIĄGNIK** rolniczy Case, stan idealny, 105 KM, 83r., 33 500 zł, tel. 052/397-58-07, 0601/598-511

**SILNIK** 10 KW, 1460 obr. oraz silnik 2,2 KW, 2870 obr., cena do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80, 0602/893-866

**SILNIK** benz. 1.5 do BMW 316, 630 zł, 0501-544-024

## KUPIĘ

**DAEWOO**, Tico, Polonez, Skoda, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

**FIAT** Seicento, Punto, Uno, inne, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-78

**Al Gotówka** skupujemy osobowe, 554-44-00, 0606/672-280

**AUTAI** Uszkodzone. Zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

**AUTA** osobowe- gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

**KUPIĘ** samochód cały lub uszkodzony 0506-341-586, 0504-875-501

**OPONY** zimowe, używane, Mercedes 123 (beczka), (0503)95-38-90

## INNE

**AUTOWYNAJEMI** Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

## NIERUCHOMOŚCI

## SPRZEDAM

**BRODNICA** Góra k. Kartuz, 3 sąsiadujące ze sobą działki budowlane, każda ok. 700 m kw., 25 zł m kw., (0502)74-70-21

**BRUSY**, dom na sprzedaż, pow. mieszkalna 110 m kw., ul. Tulipanowa, cena do uzgodnienia, tel. 052/398-20-10

**CHOJNICE**, mieszkanie 3-pokojowe w starym budownictwie, tel. 052/395-81-17

**CHOJNICE**, mieszkanie 48 m2, tel. 0691/387-666

**CHOJNICE**, mieszkanie trzypokojowe 49 m kw., I piętro, ul. Książąt Pomorskich, tel. 052/397-57-18

**CHOJNICE**, sprzedam garaż murowany (prąd) przy ul. Wielewskiej, tel. 052/397-63-98 po 16.00, 0602/555-814

**CHOJNICE** - centrum, mieszkanie 81 m2, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, CO, 0502/043-716

**CZERSK**, M-4 własnościowe 47,2 m kw., parter, blisko centrum, niski czynsz, tanio, tel. 052/398-46-60

**CZERSK**, mieszkanie 48 m kw., 3 pokoje, wszystkie media, III piętro, środkowe, duży balkon, tel. 0696/874-343

**CZŁUCHÓW**, kawalerka, 0604/428-570

**DZIEMIANY** (na Kaszubach), działka budowlana 1500 m kw. z domkiem gospodarczym, ładna okolica, blisko lasu i jezioro, tel. 052/397-06-55, 0694/356-871

**DZIERŻOŃ** mieszkanie 61 m kw., 0604-952-377

**GDAŃSK** ul. Cieszyńskiego, 5 min od centrum, mieszkanie 65 m kw., częściowo umeblowane, niski czynsz, 0601-65-90-70

**GDAŃSK** Złota Karczma, dom, szereg, 220 m kw., garaż, ładna okolica, 360 000 zł, (0501)264-015

**JAGATOWO** 6 km od Pruszcza, 4 ha ziemi, (058)683-09-28

**JAGATOWO** 6 km od Pruszcza, różne wielkości, możliwość podłączenia mediów, cisza, las, (058)683-09-28

**JAGATOWO** przy trasie starogardzkiej, działka rolna 3 ha, (058)683-09-28

**KARSIN**, działka bud.-rekreacyjna 9 arów, 058/687-33-07

**STAROGARD GDAŃSKI**  
Centrum, Kościuszki 112  
**BUDYNEK PIĘTROWY**  
**USŁUGOWO - BIUROWY**  
1.044m2  
**WYSOKI STANDARD**  
**DZIAŁKA OGRODZONA**  
3.035m2  
Sprzedam - 590.000zł  
Wynajmę - 5.000zł/mc  
**0605-044-931**

**NOWY** Dwór, 5 ha ziemi, Chojnice, tel. 0601/493-788

**OCYPEL** dom w stanie surowym, prąd, ul. Wczasowa, 0-602/445-275

**OTOMIN**, działka bud.- 797 m kw., uzbrojona, (058)309-99-56

**PRUSZCZ** Gd. Nowy, jednorodzinny, cena do uzgodnienia, tel. 0501/943-058

**SIERAKOWICE** M-4, 66 m kw., I piętro, 0505-134-832

**SIERAKOWICE** mieszkanie 3 pokojowe, 67 m, w rozliczeniu możliwa działka budowlana w okolicach Kartuz 058/681-69-62, 681-68-24

**STAROGARD** Gd., okolice, działki budowlane, 058/56-144-00

**STAROGARD** Gd.- okolice, dom 3-kondygnacyjny, pow. 240 m kw., z działką dużą lub małą, 058/56-201-52

**ZIELONA** Huta, ziemia z łaską położoną przy rzece, z możliwością wykopania stawu, tel. 059/833-10-59

**ŻUKOWO**, I piętro w domu jednorodzinnym, 100 m kw., niskie ceny, księga wieczysta, 155000 zł, 0601-633-242

**ŻUKOWO** działka - wszystkie media z kanalizacją, 1533 m kw., księga wieczysta, teren płaski, 41 zł/m kw., 685-84-25

**MIESZKANIE** własnościowe w centrum Chojnic (Stary Rynek), 52 m kw., 2 pokoje, CO, tel. 0604/219-096

**ZIEMIA** łąka, dojazd do rzeki, ładny teren, niska cena, pilne, 052/833-10-25

**ZIEMIA** łąka 3-5 ha, dojazd do rzeki, ładny teren, niska cena, pilne, gm. Konarzyny, 052/833-10-25

## KUPIĘ

**SIERAKOWICE** nieruchomości lub małą działkę budowlaną w centrum 058/685-55-70 po 21:00

**KASZUBY** kupię ziemię w cenie do 5 tys. zł/hektar 0502/499-106

**TRÓJMIASTO** okolice, gospodarstwo grunt. 306-92-29

## INNE

**CHOJNICE**, lokal do wynajęcia 150 m2 na handel, usługi lub biuro, możliwość podziału, tel. 0692/988-898

**CHOJNICE**, mieszkanie do wynajęcia, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 052/397-82-17 po 19.00, 0505/188-761

**STAROGARD** Gd.- Kokoszkowy oddam w najem komfortowe mieszkanie 70-115 m kw, kominek, ogrzewanie podłogowe, kort tenisowy, strzeżony parking. Atrakcyjna lokalizacja. 0503/303-949

**SAMOCHÓD** za ziemię na kaszubach 059/842-82-44

## DOM

## SPRZEDAM

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

**DREWNO** kominkowe suche, tel. 052/554-19-81

**KREDENS** antyczny sprzęt, 058/562-02-72

**KUCHNIA** węglowa westfal-ka, nowa, nie używana, bardzo tanio, cena do uzgodnienia, Chojnice, tel. 052/398-18-05

**LODÓWKA** 140 x 50 x 60 cm, tanio, tel. 0695/532-769

**MEBLOŚCIANKA**, komplet wypoczynkowy, stół pod telewizor, cena 420 zł, tel. 052/397-81-46

**MONITOR** 15" Liteon, używany 1 rok, stan idealny, 200 zł, Chojnice, (0501)03-45-06

**OKNA** drewniane skrzyniowe, oszkłone, stan db, 0606/99-37-83

**OKNA** skrzydlowe drewniane, oszkłone, cena od 25 do 150 zł/szt., wym. 146 x 200 cm - 2 szt., 146 x 166 cm - 6 szt., 146 x 115 cm - 1 szt., 222 x 96 cm - 3 szt., 90 x 60 cm - 2 szt., 87 x 54 cm - 8 szt., Chojnice, 052/395-54-71, 397-21-66

**PIEC** CO nowy, niedrogo, tel. 052/398-33-19

**PIEC** olejowy "Buderus" wraz ze zbiornikiem na olej 2000 l i wkładem kominowym, tel. 052/397-54-05

**SEGMENT** szkolny- biały (szuflady, barek) + szafka stojąca + 2 pulki wiszące, komplet- 190,00 zł, (058)672-76-67 (po 16.30)

**SIATKA** ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

**SZAFKA** 2-drzwiowa z barem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058)677-54-80

**TOALETKA**, drewno (dąb), lustro wiszące, szafka stojąca z szufladą, komplet- 250,00 zł, (058)672-76-67 (po 16.30)

## KUPIĘ

**ANTYKI** meble, zegary, plater, srebra, wszystkie starocię przedwojenne zdecydowanie kupię 0694/226-983

**STARE** wiekowe meble, obrazy, srebra porcelana, szkło, zegary 059/843-38-34

**STARY** piec kaflowy ozdobny, 0605/241-686

## INNE

**MASZYNY** stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

**SCHODY** drewniane  
www.schodydrewniane.prv.pl 0605/340-859, 058/686-24-93

## TURYSTYKA I SPORT

## RÓŻNE

**BAŁTYK**- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbałtyk.pl, (055)247-72-37

**SYLWESTER** w Ciechocinku- turnus 30 grudnia 2003- 2 stycznia 2004, niepowtarzalny bal, moc atrakcji, 0 5 4 / 2 8 3 - 6 2 - 6 5 , www.puc.sky.pl

## ZDROWIE I URODA

## RÓŻNE

**GINEKOLOG!**  
0501/536-770  
dyskretnie

**GINEKOLOG!**  
0604/823-164  
Bezzabiegowo!

**GINEKOLOG** 0600/578-527 Zabiegowo i Farmakologicznie

**GINEKOLOG** profesjonalnie, 0608/85-07-06

## LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW jednym, jedynym zabiegiem

**NARKOTYKI**  
**ALKOHOL**  
**PAPIEROSY**  
**I INNE**  
**UZALEŻNIENIA**

wykonuje światowej sławy ekstrasenior dr med. **KAREN JEMENGIAN**  
**CENTRUM WIEDZY EZOTERYCZNEJ**  
81-201 Gdynia ul. Sambora 60

**REZERWACJA TELEFONICZNA**  
**663-74-74**

**DIETA** Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

**LIKWIDACJA** alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. (058)663-74-74

## ZWIERZĘTA

## RÓŻNE

**BOKSERKI** mieszańce, tanio sprzedam, 058/562-02-72

**JAMNIKI** szorstkowłose, ładne szczenięta- sprzedam, w dobre ręce, (058)678-22-88

**OWCZARKI** szkockie collie, sprzedam, 0602/505-538

**OWCZARKI** szkockie collie- sprzedam, 0-602-505-538

**AKWARIUM** 100-litrowe z wyposażeniem, rybkami i szafką, sprzedam, 059/834-30-73

## ROŚLINY

## RÓŻNE

**BURACZKI** cwiłkowe i kapustę - sprzedam, tel. 058/684-08-96

**CHOINKI** hurtowo sprzedam, 056/498-59-91, 0606/381-127

**CHOINKI** tanio sprzedam, tel. 058/685-50-29 po 18

**DŁUŻYCE** olcha, czereśnia kupię 0506/080-603

**PIETRUSZKA**, sprzedam, (054)265-03-93

**ZIEMIANKI** jadalne z dowlcem, sprzedam, 052/554-19-81

**ZIEMIANKI** kupię, żółte 0,20 zł za kg, białe lrga 0,22 zł za kg, Asterix 0,25 zł/kg. Tel. 0609-617-682

## MASZYNY I URZĄDZENIA

## RÓŻNE

**KOPARKA** K-408, na części. Tel. 056/466-34-93

**TOKARKI** TUT-55TUM- 25 pila ramowa z wyposażeniem i narzędziami- sprzedam okazjynie, tel. 0694/811-055

**FHU** Składnica maszyn i art. rolniczych, Kościerzyna, ul. Przemysłowa 3 A (0-58)680-82-31

## USŁUGI INNE

## RÓŻNE

**ATRAKCYJNE! Przyjazne Kredyty**, także korespondencyjnie. BTCH, Gdańsk Zasp, Dywizjo- nu 303 Nr 22, 557-31-38, 556-68-65

**CYKLINOWANIE** - odnawianie starych podłóg z lakierów i farb, 052/398-70-36, 0607/719-949 \*Chojnice- okolice

**DETEKTYW!**  
0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

**DETEKTYW**, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

**DŁUGI**, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

**KREDYTY**  
**GOTÓWKOWE**  
-



Pięciokrotnie ich strzały trafiały w słupek. Pierwsza bramka padła jednak dopiero po 30 minutach gry, a jej autorem był Marek Cirkowski (na zdjęciu).

## Wygrana Holiday

CHOJNICE. Holiday Chojnice pokonał 3:2 po zaciętym meczu Akademię Słowa Poznań w rozgrywkach I ligi futsalu. Poznaniacy zaprezentowali defensywny styl gry, lecz byli niezwykle groźni w kontrach.



## Poniżej krytyki

CHOJNICE, BRUSY. Blamaż to delikatne określenie występów czwartoligowej Chojniczanki i piątoligowej Tęczy Brusy w ostatniej kolejce spotkań. Chojniczanka przegrała 0:6 z najsłabszą drużyną IV ligi, Sparta Sycewice. To najwyższa porażka Chojniczanki na tym szczeblu rozgrywek. Rekord ustanowiła też Tęcza, przegrywając 0:13 z Czarnymi Pruszcz Gdański.

(Mroz)

## SPORTOWY WEEKEND

## Brydż

CHOJNICE. Brydżyści ChTB-Chojnice zagrają w zbliżający się weekend kolejne mecze w II lidze brydża sportowego. Podczas zjazdu w Pile chojniczan czeka pięć trudnych spotkań. Zagrają z liderem i spadkowiczem z I ligi, Starką Poznań i wiceliderem, Chemikiem Naftobazy Nowa Wieś. Pozostali przeciwnicy to zespoły ze środka tabeli, wszyscy jednak wyżej notowani niż ChTB: Witoszewo Elbląg, Relax Drezdenko i Chemik Bydgoszcz. Szczególnie ten ostatni mecz może okazać się bardzo ciekawy. W ubiegłym sezonie chojniczanie pozbawili brydżystów Chemika szans na grę w grupie walczącej o awans do I ligi.

## Futsal

CHOJNICE. Holiday Chojnice zagra w niedzielę o godz. 17 na wyjeździe z Agrą Marioss Opolo. Opolanie to beniaminek I ligi futsalu, podobnie jak Holiday. W klasyfikacji Agra notowana jest niżej niż Holiday, co nie oznacza, że wygrana przyjdzie łatwo. Agra ma tylko 2 punkty straty do chojnickiej drużyny i ewentualna wygrana opolan zepchnie Holiday do najmniej o jedno miejsce.

## Piłka nożna

CHOJNICE. Ostatni mecz w tej rundzie czwartoligowa Chojniczanka zagra przed własną publicznością. Na stadionie przy ul. Mickiewicza, jutro o godz. 11 podejmować będzie beniaminka IV ligi, Powiśle Dzierżog. Po blamażu w Sycewicach piłkarze nie mogą spodziewać się ciepłego powitania przez kibiców. Czy uda im się chociaż w części zrehabilitować za kompromitującą postawę w poprzednim meczu?

## Tenis stołowy

CHOJNICE. Jutro w zespole Szkół nr 8 przy ul. Młodzieżowej w Chojnicach rozegrany zostanie turniej tenisa stołowego. O godz. 9 w szranki staną uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów, o godz. 13 uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i dorośli.

(Mroz)

## BOKS

## Powalczy o medal?

CHOJNICE. Przed bokserami OSiR Park Wodny Chojnice ostatni poważny występ w tym roku. W środę w Poznaniu rozpoczynają się mistrzostwa Polski młodzików. Chojnicki klub reprezentować będzie Krzysztof Gruchała. – Spośród moich wychowanków on ma największe szanse na sukces, dlatego wytypowałem właśnie jego do startu – mówi trener Kazimierz Poteracki. – Czy są szanse na medal? Nic nie chcę mówić, w tym sporcie za dużo zależy od sędziów. Mieliliśmy już wiele przykładów, gdy walkę wygrywał bokser, który powinien przegrać.



Krzysztof Gruchała.

Fot. Tomasz Mrozek

Krzysztof Gruchała walczyć będzie w wadze papierowej, do 48 kg. Krzysiek boks trenuje od trzech lat, lecz na ring wyszedł dopiero w tym sezonie. Ma już na koncie złoty medal strefowych mistrzostw Polski. Krzysiek ma spore szanse, aby powtórzyć sukcesy w ringu swoich kuzynów, Marcina i Wojciecha Gruchałów. Marcin pięciokrotnie stawał na najwyższym podium mistrzostw Polski, 4 razy jako junior, raz jako młodzieżowiec, Wojciech trzykrotnie. Ostatnie przetarcie przed mistrzostwami Krzysztof Gruchała będzie miał jutro, podczas turnieju bokserskiego w Gdyni.

(Mroz)

## CHOJNICE, CZERSK. STARTUJĄ HALOWE LIGI PIŁKARSKIE

## Emocje w hali

W niedzielę w Czersku, we wtorek w Chojnicach. Rozpoczyna się kolejny sezon rozgrywek piłki nożnej halowej. Emocji nie powinno zabraknąć ani w czerskiej ani w chojnickiej hali.

Od kilku sezonów drużyny występujące w halówce prezentują coraz wyższy poziom. W Chojnicach I liga stała się mocno komercyjna – zawodnicy otrzymują wynagrodzenie za mecze, sponsorzy muszą głęboko sięgnąć do kieszeni, aby utrzymać zespół. Był to jeden z powodów, dla których z gry zrezygnował jeden z najdłuższych grających zespołów w lidze, Old Horses.

Dla amatorów stworzono II ligę, ale i tam sporo meczów jest niezwykle emocjonujących. Czerska halówka jest wzorowana na chojnickiej – tam również jest podział na I i II ligę.

## Pokonać Sękowskiego

Czy w czerskiej halówce ktoś będzie w stanie przełamać dominację ZS Sękowski? To bardzo trudne zadanie. Prawdopodobnie znów będą starały się to zrobić drużyny Red Devils, ZET i Kłose CzFM, lecz jak dotąd wszystkie ich wysiłki były nieskuteczne. W II lidze trudno wskazać zdecydowanego faworyta. O awans powinni walczyć piłkarze Romexu Osiedle i Zielonych Łąg.

## Borowski jak talizman?

W Chojnicach faworyta nietrudno wskazać – obrońca tytułu mistrzowskiego, Red Devils znów najeżony będzie gwiazdami futsalu. Marcin Synoradzki, kapitan zespołu zapowiada skorzystanie z usług reprezentantów kraju – Macieja Kalkowskiego, Marka Widzickiego i Wojciecha Pięty. Zagra również Maciej Lewna. Z miejscowych zawodników w składzie „Diabłów” mają znaleźć się



W ubiegłym roku przeciwko sobie, w tym razem. Andrzej Borowski (w środku) przeszedł z Red Devils do Spar Mebli. Te właśnie drużyny są faworytami tegorocznych rozgrywek chojnickiej halówki.

Fot. Tomasz Mrozek

Robert Kozłowski, Przemysław Lorbiecki i Jakub Mączkowski.

Najpoważniejszym kandydatem do odebrania tytułu mistrzowskiego Red Devils powinien być zespół Spar Mebli. Do silnego składu doszło trzech zawodników z najwyższej półki chojnickiej halówki: Andrzej Borowski, „od zawsze” król strzelców ligi, Krzysztof Kokosiński i Karol Pazdalski. Dodajmy, że w ciągu ostatnich sześciu lat tylko raz tytuł mistrzowski zdobyła drużyna, w której nie grał Borowski. „Borowa” nie grał wówczas w ogóle w halówce.

## Czerska niewiadoma

Czy w walkę o mistrzostwo włączą się pozostałe drużyny? Wicemistrz, Budgie, będzie osłabiony brakiem Karola Pazdalskiego i Lorbieckiego, ale niejednemu może urwać punkty. Solidną drużyną powinny być Wodociągi, z piłkarzami Kolejarka Chojnice w składzie. Sporo namieszać może też

ZS Sękowski. Dwukrotny mistrz czerskiej halówki spróbuje swych sił w Chojnicach. Bogumił Pliszka, Dariusz Duda, Robert Pruszek, Paweł Reszczyński, Bogdan Janiszewski i Sebastian Brzeziński to piłkarze, z którymi trzeba się liczyć. Nie wiadomą jest Drukarnia Standruk. Zespół wzmocniony piłkarzami z Gdańska w końcówce ubiegłego sezonu prezentował się przyzwyczajenie, lecz o awans do finałowej czwórki będzie mu raczej ciężko. O pozostanie

w lidze powinni walczyć beniaminkowie – Straż Pożarna i BP Pomorze.

## Wolne miejsca

Druga liga w Chojnicach startuje dopiero za tydzień. W tym sezonie ligę podzielono na dwie grupy, po 10 zespołów każda. Zwycięzcy rozegrają między sobą mecz o mistrzostwo. Do obsadzenia są jeszcze dwa miejsca. Chętni mogą skontaktować się z Marcinem Synoradzkim, tel. 0602 461 061.

Tomasz Mrozek

## Chojnice

■ Wtorek  
19.00 Red Devils – BP Pomorze  
19.45 Wodociągi – Sękowski  
20.30 Budgie – Drukarnia Standruk  
21.15 SPAR Meble – Straż Pożarna  
■ Piątek  
18.00 Wodociągi – Straż Pożarna  
18.45 Red Devils – Drukarnia Standruk  
19.30 SPAR Meble – Sękowski  
20.15 BP Pomorze – Budgie

## Czersk

■ I liga  
13.00 ZS Sękowski – Gwiazda  
14.10 Kar Mir – Red Devils  
17.20 ZET – FOST  
18.35 Kłose CzFM – Old Boys  
■ II liga  
13.35 Polmed – Sago Wózki Wodłowe  
14.50 Romex Osiedle – KSP Czersk  
15.25 Mebls – TKKF Wda  
16.00 FC Kowalski – Start Fryca  
16.45 Brda Rytel – ZHP Myłof  
17.55 Zieloni Stary Młyn – Zieloni

REKLAMA

**PARK WODNY CHOJNICE**

KOMPLEKS KRYTYCH PŁYWAŁNI CHOJNICE,  
ul. HUBERTA WAGNERA 1  
tel. 052/39-66-444  
tel. marketing 052/39-64-40  
fax 052/39-66-441  
miasto.chojnice.com

**TANI PONIEDZIAŁEK!  
24.11.2003 r.**

**ZA 10 ZŁ - NAWET CAŁY DZIEŃ**  
(BEZ OGRANICZEŃ WIEKU I LIMITU CZASU)  
Baza noclegowa na miejscu.



**BALEX METAL** Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.  
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C  
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55  
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244  
tel./fax /0 58/ 344 74 90  
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45  
tel./fax /0 59/ 842 20 20  
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32  
tel./fax /0 58/ 532 29 02  
www.balex.com.pl



2045932/A/949